



## 大会

第五十八届会议

正式记录

## 第十四次全体会议

2003年9月26日星期五下午3时举行  
纽约

主席：亨特先生 . . . . . (圣卢西亚)

下午3时宣布开会

**津巴布韦共和国总统罗伯特·穆加贝先生讲话**

**主席 (以英语发言)**：首先，大会将听取津巴布韦共和国总统的讲话。

津巴布韦总统罗伯特·穆加贝先生在陪同下进入大会堂。

**主席 (以英语发言)**：我荣幸地代表大会欢迎津巴布韦共和国总统罗伯特·穆加贝先生阁下来到联合国，请他对大会发表讲话。

**穆加贝总统 (以英语发言)**：首先，我祝贺你当选大会第五十八届会议主席。我相信你的领导才能和渊博的政治和外交经验将领导我们使本届会议取得圆满成功。我们真诚地感谢你的前任扬·卡万先生出色地指导刚刚结束的大会第五十七届会议的工作。

我们今天的会议笼罩在特别代表塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生及另外22名联合国工作人员死亡的阴影中，他们是2003年8月19日在巴格达执行公职时被害的。

我与我的同事一样以我个人的名义并代表我国政府和津巴布韦人民向科菲·安南秘书长及死难者家属表示哀悼。在发生这种悲剧和伊拉克的事态发展很不顺利的情况下，我们不能将本届会议只是作为一次

例行会议。在这个国家发生的这场悲剧的实质是对安全理事会——全球和平、秩序和安全的唯一保证者——所代表的世界事务中多边主义的道德规范及其作用的前所未有的进攻。

美利坚合众国政府和英国政府领导的一些西方强国在世界其他国家明确反对，如我们现在所知，他们自己的人民也明确反对的情况下，发动了一场目标不明确的战争。

这场战争过去是并且仍然是一场不公正、不合法的战争——不公正是因为战争的依据和实施都建立在假话之上；不合法是因为战争没有经过联合国批准，已变成对一个主权民族的有效占领。

在外国入侵和占领的条件下永远不会有世界和平。

在真正的权力中止运作，神圣的多边主义原则被单边主义取代时，永远也不会有世界安全与秩序。自第二次世界大战以来，多边主义一直是我们的缔造、维护和扩大和平的基础。我们是作为一个来自曾在近代史上遭受过同样命运的大陆的民族，作为一个被迫通过代价高昂的斗争来推翻外国帝国主义占领的民族向大会说这些话的。

让伊拉克人以被占领和丧失主权的形式为恶劣的总统和恶劣的政府付出代价，是奇怪的逻辑。让我

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



们在此向英国和美国明确声明，必须立即恢复伊拉克人民决定自己国家事务的主权。同世界所有民族一样，他们对自由和自我管理的热爱同他们对恶劣领导和恶劣政府的憎恨一样强烈和深切。同世界所有民族一样，他们也不愿被外国联盟占领和统治，无论这种联盟是如何愿意和强大。没有一个民族愿意那样，我们非洲清楚这一点。

我们必须反对当前以赤裸裸的单边主义，在世界事务中实行面向同意的国家管理方式的路线图。没有联合国，世界的未来将会怎样？我们希望未经安全理事会同意便自愿同伊拉克开战的联盟现在愿意承认，打败其他人并不总是等于赢得和平，结束战争不能靠宣言，而是靠公正的解决办法。实际上，我们希望它们已从其代价高昂的错误中汲取教训，愿意让联合国重申其在广泛寻求伊拉克的和平与安全中的权力。

如果我们要消除危机，避免它们导致不幸的战争和社会崩溃，以公正的方式实现和平与稳定，那我们就应在联合国的领导下实行人道的全球管理，而不是由世界上的一个单边国家政府实行管理。只有这种类型的管理能缔造和建设和平，为人类维护和平。

不要说津巴布韦热衷于为批评而批评美国和英国。我们的批评是建立在合理的根本原则基础之上的。也不要忘记，在安全理事会授权第一次海湾战争时，担任主席的正是津巴布韦。我们当时坚定地站在联合国和包括美国和英国在内的将伊拉克驱逐出科威特的各国一边。我们这样做的理由是，扩张主义和占领主权国家及其人民是非法的，在任何情况下都永远是没有根据和理由的。我们赞赏在联合国的支持下为公正目的而部署力量。正是由于缺乏这些因素，我们才对所谓的情愿联盟表示愤慨和严厉批评，这个联盟似乎不承认伊拉克人和全世界都不愿认可它们所使用的手段及达到的目的。

现有国际体制在应对当前挑战方面的不足，可悲地证明了最初的基本构想在不断变化中的环境中的缺陷。我们的体制是时代的错误，它过分安然地依赖于传统规范解决新挑战。纳粹德国战败已有几十年，

世界还需要依靠以回报盟国打败纳粹德国并带来战后和平的原则为基础建立起来的体制吗？

联合国在成立之时的集体制度允许两类反应。如果一个小国从事了侵略行为且安全理事会五个常任理事国达成一致，则可作出集体反应。但是，如果一个常任理事国反对此种行动，则其可行使否决权。从历史上看，这种办法代表着特定形式的世界秩序，即1945年后的世界秩序的制度化，它寻求对盟国作出回报，授权其作为世界和平的唯一有资格的看护人。但自那时起，世界已发生很大变化。许多国家诞生，盟国也发生演变，而其演变方式很容易使它们成为不公正的行为者，因而对世界和平构成威胁。全球权力现为单极权力。

当今的现实是，我们不能像过去那样看待联合国。建立的体制安排只在特定时期具有相关性，因此，随着实际环境发生变化，主导意义、做法和宗旨受到新主体间声音的挑战，必须对其进行调整、改造甚至是彻底修改。在当今的单极世界，安全理事会对于其行动威胁到世界和平的一个常任理事国，又能怎样呢？

世界各地的公民都在争取在国家管理中获得更大的发言权，在这样一个时刻，迫切需要我们作为国家元首和政府首脑寻求提高代表制的公正性，而办法是推进多边组织，如联合国、布雷顿森林机构和世界贸易组织的民主化。这对所有方面都是有益的。当前全球管理中的独裁政治必须受到坚决挑战，这样，所有国家，无论大小，才能在我们管理世界事务的方式上拥有平等发言权和平等权力。

安全理事会必须实现民主化，这意味着重新审查其构成及这一关键机构内的权力分配方式和实施方式。令我高兴的是，秘书长题为“《联合国千年宣言》执行情况”的当前报告与我们的关切相一致，报告指出：

“安全理事会的组成——其要素自1945年以来没有变化过——好象与二十一世纪的地缘政治现实不相称。” [A/58/323, 第96段]

鉴于这种严峻的现实，显然，对现实世界的事态发展有决定性影响的安全理事会决定在发展中世界眼中日益缺乏合法性。

甚至国际货币基金组织（货币基金组织）和通常称为世界银行的国际复兴开发银行也屈从于大国的随心所欲的愿望，尽管这两个机构的存在正是为了向发展中世界提供援助。布雷顿森林机构目前的组成形式和做法是为了剥夺发展中国家决定其独立的发展道路的能力。由强国为受益者资格的获得或取消而强行规定的布雷顿森林机构的外来条件是为了促进大国的国家利益，并为任意干涉小国的事务提供理由。

以下一点难道不是一个令人困惑的有讽刺意义的现象吗：像津巴布韦这样一个小国在对遭受侵略的一个邻国的救援呼吁作出积极反应后——甚至联合国也确认了侵略的发生——被认为没有资格获得货币基金组织和世界银行的资金，而其理由恰恰是它对那个邻国进行了救援？世界银行最近认识到，土地改革处于消除贫困问题的核心。我们希望，这种认识标志着它开始有一种新的观点。

尽管有人作出了坚定和坚决的努力，以试图使我们的土地改革方案遭受挫折，但我们为了恢复对作为一种主要资源的我们的土地的主权而采取的迅速行动已基本完成。它正在为我国人民的绝大多数带来实际好处。现在有一种新的掌握自己命运的感觉，产生了一种愉快的主人公意识，这使数以万计的迄今为止没有社会地位的家庭回到经济主流中。津巴布韦的国家经济复兴方案明确地优先重视农业，作为推动经济复兴和增长的动力。我们正在依靠本身的努力和在有善意的国家的支持下取得进展。我们决心继续前进并取得成功。我国政府最近为评价整个改革方案而成立的土地问题审查委员会现在已提交其研究结果，这将有助于我们根据我们为自己规定的标准和目标为在农业部门实现可持续发展而确定今后的道路。

在世界贸易方面，津巴布韦认为，一个理想的制度是为所有贸易国的利益服务的多边贸易制度。因此，令人深感遗憾的是，南方的发展中国家和北方的

发达国家不能消除它们之间的分歧，致使在坎昆进行的世界贸易组织（世贸组织）多哈发展议程的中期审查未能取得结果。我们南方国家正确地拒绝接受北方坚持首先谈判的所谓新问题。我们敦促北方进行诚实的谈判，停止试图把世贸组织这个论坛用于霸权主义目的。

津巴布韦和这个分区域的其他国家继续努力应付艾滋病/艾滋病这个祸害造成的后果。为防治这个流行病，我国政府已宣布艾滋病/艾滋病为国家紧急状况。我们已开始执行一项国家预防方案，其重点是动员群众以加深对这个疾病的认识和理解。由于这项运动，我们的从 15 岁至 49 岁这个性生活活跃年龄组的感染率已从 35% 降低到 24%。通过我们的国家努力，用于艾滋病的征税迄今为止已集资 80 亿美元。这笔钱正在通过一个权力下放的结构分配下去，以确保资金的获得可以达到村庄一级。我们呼吁国际社会补充我们的努力。

中东局势继续是严重和不安定的。给双方都带来相当惨重的代价的这场冲突的势头仍然有增无减，而国际社会所作出的唯一反应是偶尔根据每个国家各自的利益对谁是谁非进行不公平的评判。特别错误的看法是这场冲突的解决只能通过孤立甚至消灭巴勒斯坦人民的领导人来实现。必须拒绝接受把刺杀和司法外处决作为实现和平的一种方案。

津巴布韦欢迎安全理事会通过的旨在加强刚果民主共和国的和平进程的措施。我们还对根据第七章的授权增加联合国组织刚果民主共和国特派团的部队人数感到鼓舞，并对针对刚果多事的东部地区实行的为期 12 个月的武器禁运感到鼓舞。

我们还敦促国际社会共同支持西非国家经济共同体为给利比里亚带来和平而提出的和平建议。利比里亚的向和平的过渡已证明，如果有国际上的善意和支持，以非洲办法来解决非洲问题是可行的。为加强那里的和平进程，我们呼吁国际社会处理利比里亚人民由于一场破坏严重的内战而面对的人道主义危机。

我国继续承诺在联合国赞助下作出的维和努力中起积极作用。确实，到现在为止，我们充分和极其出色地发挥了我们的作用。

**主席（以英语发言）：**我代表大会感谢津巴布韦共和国总统刚才所作的发言。

津巴布韦共和国总统罗伯特·穆加贝先生在陪同下离开大会厅。

## 议程项目 9（续）

### 一般性辩论

**主席（以英语发言）：**我现在请土耳其副总理兼外交部长阿卜杜拉·居尔先生阁下发言。

**居尔先生（土耳其）（以英语发言）：**主席先生，首先我们最热烈的祝贺你当选大会第 58 届会议主席，并表达我们的充分支持。我还要向大会第 57 届会议主席扬·卡万先生表示敬意。

对许多无辜者在 9.11 恐怖事件中丧生，对世界各地包括我国恐怖事件的其他许多受害者，我们仍然记忆犹新。我们也悼念痛失联合国同事。他们为国际社会效力，在巴格达确保和平，维持人的尊严。我们对失去塞尔希奥·比埃拉·德梅洛感到特别悲痛，他曾在逝世前两星期访问安卡拉，这不幸竟成他的最后一次访问。恐怖主义罪行危害人类。我们义不容辞，必须尽快在地球上根除这一罪恶。

我们也决不能忘记，还有其他严重挑战需要解决，如贫困、文盲、有组织犯罪、毒品问题、生态灾难、传染病如艾滋病、难民问题、非法贩卖人口、男女不平等、腐败、种族主义和仇外心理，等等。

在新的全球安全环境中，明确且迫切需要加强国际组织和机构，首先是联合国。世界今天所面临的许多挑战突出了联合国的中心作用，正如秘书长非常雄辩地指出。应该坚定不移的努力，使联合国这一独一无二的组织适应当今国际生活的现实。世界需要一个更具代表性和更加有效的联合国。

多年来，土耳其同联合国密切合作，已经在区域合作、维持和平与预防冲突领域积累了大量经验。我们也已经表明非常愿意解决我国的双边外交政策问题。今天，我国同一些最近曾经同我国有过问题的邻国，已有非常良好的关系。我们也在尽自己最大的努力，促进中东、巴尔干和高加索问题的解决。

为了促进不同文明之间的和睦，去年我们在伊斯坦布尔举行了一次欧洲联盟与伊斯兰会议组织国家会议。明年，北约首脑会议和伊斯兰会议组织部长级会议也将在伊斯坦布尔举行。

我国政府的国内改革，体现我们促进民主、人权、法治、民间社会、善政、问责制和两性平等的持续努力，以达到联合国和欧洲联盟的最高标准。结果表明，民族与精神价值完全可以同当代生活标准和睦相处。如果不把我们的价值和传统与现代同步，就不可能与世界一体化。

在土耳其这一日见重要的经验和我国同国际社会丰富关系的基础上，土耳其已经决定竞选 2009-2010 年安全理事会席位。

今后一段时间，中东局势对国际环境的演变依然极端重要。我们不信，中东命中注定冲突不断，永远苦难。中东是文明发祥地之一，曾经享有几世纪的和平与繁荣。因此我们相信，今天可以把中东变成一个安全、合作与繁荣的地区。该地区今天迫切需要有一个新开端。伊拉克局势和阿以冲突是实现该地区稳定的核心。

今年已发生的事件已使伊拉克开始了一个新时代。我们各国必须帮助伊拉克人民完成建设一个统一、自由、民主与繁荣未来的艰巨任务。因此，安全理事会达成授权，解决稳定与重建的需要，非常重要。伊拉克是我国近邻。该国的前途与本地区稳定的前途相互关联。

在中东，我们现在再次目睹恐怖与暴力的循环阻碍争取和平的一切努力。我们认为，恢复巴勒斯坦人和以色列人之间交流与对话渠道，是当务之急。我们

认为，流放巴勒斯坦民族权力机构当选总统没有任何益处。我们呼吁以色列政府重新考虑他们的立场。与此同时，我们敦促巴勒斯坦方面尽一切努力防止进一步恐怖主义袭击。土耳其同以色列人和巴勒斯坦人都有密切关系。我们仍然准备为执行路线图作出贡献，我们认为，没有任何东西可以取代路线图。我们也愿意为改善安全环境作出必要的贡献，帮助减缓巴勒斯坦人艰难的生活条件。

为了取得进展，必须合理使用资源，造福于人民，正如伊拉克局势已经表明。改革的需要在中东已非新鲜。新鲜的是，人们越来越多地认识到，进展有赖于政治和社会因素，以及经济因素。中东一些国家已经开始采取逐步建立更富有代表性及负责制结构的措施。这些措施值得国际社会鼓励。

世界需要消除大规模毁灭性武器，不需要大规模毁灭性武器扩散。加入《不扩散核武器条约》的许多国家已经认识到这样说的内在逻辑。我们强烈支持增加不扩散协定和体制成员国的努力。

我们在自己邻近地区实现持久和平与开展进一步合作的急切愿望规定了我国的区域政策。我已简要概述了我国的中东做法。

巴尔干位于我国西边，直到前不久，还一直处于动荡之中。该区域在过去两年里已渐渐获得了相对的和平与稳定。国际组织，特别是北约、欧洲联盟、联合国和欧洲安全与合作组织在这一转变过程中发挥了重要作用。然而，应该在现有的基础上对该区域某些地区的局势继续进行监测，因为它是破坏稳定地潜在因素。

我们决定在现有的建设性对话进程中进一步加强我们与希腊的关系。我们满意地注意到迄今为止已经取得的进展，正如我的同事帕潘德里欧先生在今天上午的发言中所强调的那样。我们已经提供了许多重要事实和详细情况。我们相信，目前正在进行的对话和富有成果的相互信任气氛符合土耳其和希腊两国人民的利益。

土耳其真诚地希望，持久的政治解决方案将在塞浦路斯建立起一种新的伙伴关系。这一问题自 1963 年以来就一直伴随着我们。试图歪曲这一岛屿的事实无助于旨在实现全面解决的努力。我们继续支持秘书长的斡旋。塞浦路斯的新伙伴关系应该建立在希族塞人和土族塞人之间妥协和地位平等的基础之上。此外，解决方案应该保持该岛的两区特征，并确保土族塞人的安全。

在塞浦路斯局势的现有阶段，有必要为实质性的谈判奠定基础。应该抓住登克塔什总统最新建议所创造的机会，其目的是消除双方缺乏信任的状况。希族塞人方面不应该利用其单方面加入欧洲联盟的前景，而是应该本着善意采取行动，并为谈判进程做出贡献。对塞浦路斯北部土族共和国在所有禁运和限制应作为优先事项予以取消。

高加索是另一个土耳其极为关心的颇具战略重要性的地区。那里的长期冲突必须停止，睦邻关系和区域合作应成为繁荣的现实机会。纳戈尔内卡拉巴赫和阿塞拜疆的问题仍在危及整个区域的和平与稳定。土耳其期望亚美尼亚充分遵守有关的安理会决议，从而迅速和公正地解决纳戈尔内卡拉巴赫冲突。和平解决这一冲突将有助于使土耳其和亚美尼亚关系正常化并促进区域合作。关于阿布哈兹冲突，土耳其认为，应结合格鲁吉亚的领土完整、主权和政治统一形成和平解决方案。

与中亚紧密的历史和文化纽带成为我们欧亚远景的重要支柱。自中亚国家独立以来，我们已经与它们发展起互利的双边关系。我们应该作出重大努力以增进区域稳定和安全，并对这些国家提供支持，以便将它们进一步纳入国际大家庭。我们都知道，中亚的稳定与安全是不可分割的。

土耳其向来是阿富汗关系密切的朋友，多年以来，它一直在促进该国的复兴。我们高兴地注意到，尽管存在着种种困难，波恩进程迄今为止一直在得到顺利执行。在这一方面，我们赞扬过渡行政当局的表现。



现。波恩进程的能否取得成功将在很大程度上取决于国际社会的进一步支持。

我们坚信，除非在非洲促进和平、安全、民主和可持续发展，我们才能确立全球稳定。近来在管理非洲危机中呈现出的趋势以及非洲发展新伙伴关系在这一方面给予我们以新的希望。

最后我要强调的是，土耳其决心成为我们区域和其他地区和平、安全和稳定的主要促进者。土耳其正在各个区域积极奉行的多层面的外交政策。我们相信联合国至关重要的作用及其在当前国际形势中日益增加的影响力，我们致力于促进本组织的效率。

**主席（以英语发言）：**我现在请新西兰外交和外贸部长菲尔·戈夫先生阁下发言。

**戈夫先生（新西兰）（以英语发言）：**大会正在联合国工作人员上个月在巴格达遭到杀害或受伤的这一悲惨的阴影下开会。新西兰毫无保留地谴责这种野蛮和蓄意的恐怖主义行径。联合国在伊拉克毕竟是为了改善伊拉克人民的状况并协助恢复伊拉克主权。

我们哀悼所有的死难者。我们尤其要歌颂塞尔希奥·比埃拉·德梅洛，他一直在世界动乱地点如此有效地开展工作，其中包括东帝汶，新西兰曾与他一起并肩工作，他的能力和决心赢得了高度赞扬。

国际社会的工作人员成为攻击目标已经不是第一次，尽管这是最严重的一次。历史表明，这也不会成为最后一次。

为有效开展工作，联合国必须与当地社区开展互动，而不是置身于带刺的混凝土的障碍物之后。其工作人员主要是手无寸铁的文职人员。我们坚信联合国会员国必须开展更多的工作以保护那些受雇为我们工作的人。

九年前，新西兰率先提议制定《联合国人员和有关人员安全公约》，该公约已于 1995 年开放供签署。我们不应因为今天面临的困难局面而丧失勇气或减弱实现和平、安全和稳定的目标的令人遗憾的是，只

有三分之一的会员国成为它的缔约国。我们敦促所有国家立即加入该公约。

新西兰认为，应该扩大该公约的范围，使之涵盖联合国和其他相关人员从事维持和平、人道主义和其他与援助有关活动的情况。

在过去一年里，我们目睹了多次恐怖主义攻击，包括在卡萨布兰卡、利雅得和雅加达以及巴格达所发生的攻击。

下个月将是巴厘发生的恐怖主义攻击一周年，当时有 200 多人丧生。两年前，这座城市遭受了 9/11 攻击，它夺走了约 3 000 人的生命。国际恐怖主义仍然是世界各地安全和人们福祉的主要威胁。

我们要想击败恐怖主义，就必须开展区域合作。在亚太地区，采取一致行动对付恐怖主义现在已成为东南亚国家联盟区域论坛议程的中心，而且在亚太经济合作中正变得越来越重要。

太平洋岛屿论坛正在集体对付各种安全挑战，其中包括恐怖主义、跨国犯罪以及对国家完整和独立的挑战。

有效打击恐怖主义要求在情报、军事、社会和经济措施方面开展国际协作。

新西兰意识到，在我们把重心放在恐怖主义的各种现象的同时，国际社会必须共同努力解决促成恐怖主义的因素。我们欢迎挪威倡议加强对恐怖主义根源进行分析。没有任何目的可以成为造成脆弱和无辜者死亡和残废的正当理由。

自 1972 年以来，新西兰一贯支持建立全面的国际制度，取缔恐怖主义。我希望，大会将在这个问题上取得进展，缔结全面的核恐怖主义问题公约。

然而，在打击恐怖主义时我们应该避免损害我们力求维护的价值。打击恐怖主义不应成为为不符合国际人道标准的行为辩护的一种借口。

新西兰是太平洋岛屿论坛的当值主席，它上个月曾主办了该论坛的会议。各位领导人强烈赞成派出区域援助团前往所罗门群岛，这是整个区域开展共同努力，协助一个成员为其人民恢复安全、稳定与进步的具体事例。

新西兰与太平洋岛屿论坛的其他成员一道，对所罗门群岛政府提出的一项要求作出回应，提供警察和军事方面的援助，以制止造成所罗门群岛社会和经济状况恶化的武装犯罪分子的行为。一项由警察带领的行动一直成功开展，其目的是恢复法治与经济稳定。

在不成功或很弱的国家里，政府常常缺乏能力或意愿去进行领土控制。这可能为恐怖主义组织和犯罪分子造成权力真空，他们乘机利用和维持安全庇护所、训练设施和发动恐怖主义行动的基地。

区域援助团迄今非常成功，它得到了所罗门群岛人民的强烈支持。这是以太平洋方式解决一个太平洋问题。太平洋国家在太平洋岛屿论坛范围内开展合作并作出努力解决区域安全需要，这是其他区域可采用的一个模式。

秘书长和安全理事会对这一根据《宪章》采取的区域行动发表的支持声明是令人欢迎的。我们敦促联合国尽其所能协助重建该国社会结构和经济。

新西兰正努力在太平洋区域内加强和补充现有安全能力。我们正开展一些活动，包括建立边界安全系统以及草拟有关恐怖主义和跨国有组织犯罪的示范立法。

国际社会必须继续维持它在阿富汗的持续投入，在该国，卡尔扎伊总统的政府继续面临重大挑战。改善喀布尔以外地区的安全将是实现阿富汗政治稳定的一个重要因素。

帮助阿富汗复苏符合我们所有人的利益，这不仅是为了保障阿富汗人民的福祉，也是为了使恐怖分子无法在其边境内自由行动。

本星期早些时候，新西兰担任了巴米扬省的省重建队队长。我对于我们能够以此表示我们对阿富汗过渡政府的支持感到高兴。

大规模毁灭性武器或其制造材料落入恐怖分子手中是所有国家的共同梦魇。核武器可能落入恐怖分子手中是一种可能产生可怕后果的最坏情况。我们必须采取一切可能的行动防止这种情况发生。

恐怖主义集团获得核武器的可能性随着这些武器的数目和类型的增多而加大，拥有这些武器的国家继续增多。由于这些和其他原因，消除这些武器至关重要。

新西兰呼吁所有国家坚持和恪守多边裁军和军备控制条约。

北韩宣布的核武器方案令人严重关切。我们敦促北韩恢复与国际原子能机构（原子能机构）的合作，遵守《不扩散核武器条约》（不扩散核条约）。目前的多边对话进程是一条积极的前进路线。我们赞扬中国推动开展这一进程。

伊朗也必须听取国际社会的强烈信息，它必须采取必要的紧急步骤，使人们再次相信它的核意图是和平。

《不扩散核武器条约》同样也涉及核裁军。2000年不扩散条约审议大会上明确重申的核武器国家所作的放弃核武器的承诺，这一承诺必须得到履行。

核武器国家在这方面负有特殊责任。它们必须带头制止扩散。采取有意义的步骤实现永久裁军将提高它们在要求其他国家不发展核武器能力方面的道义力量。

对伊拉克的入侵给联合国造成了深刻影响。我们对于未能在安全理事会解决意见分歧感到遗憾。

重建伊拉克、恢复其主权以及重建政治和社会结构以保障伊拉克人民享有更好的生活，是现在的关键问题。

我们欢迎推动政治和制宪进程的倡议。

安全理事会第 1483(2003) 和第 1500(2003) 号决议的通过确认了联合国的重要作用以及国际社会充分参与重建努力的必要性。虽然维持安全不可回避地应由盟军来承担，但是多边主义为伊拉克完成过渡，恢复自治，提供了最佳前景和最大的合法性。

新西兰已宣布对重建和人道主义救济工作提供大力帮助。其中包括部署新西兰国防部队轻工兵队，与联合王国的工兵团一道在伊拉克南部开展人道主义和重建工作。

我们必须表现出耐心、决心和不屈不挠精神，共同承诺加强联合国，使本届会议成为我们组织的新起点，以便使本组织能够有效发挥作用并促进实现我们建立一个更安全和更稳定的世界的共同愿望。我们帮助扫雷行动，并且通过联合国各机构、红十字国际委员会和各非政府组织作出了贡献。

新西兰仍然把联合国视为我们积极地追求《宪章》所载的原则的最好希望。联合国的力量在于，它使世界各国平等地汇集在一起，以处理共同的问题。

与此同时，我们都认识到必须改革联合国组织。在大会本届会议上致开幕词时，秘书长要求我们考虑这一多边机构的规则和文书是否继续很好地为我们服务。我们迄今为止讨论安全理事会改革的问题已经有十多年了。使一个在比较早的时期、为较少的国家设计的机构更具有代表性、并且为联合国目前的 191 个会员国服务的时候到了。我们欢迎设立一个专家小组，以处理对联合国组织的未来作用至关重要的关键问题。会员国需要把私利和分歧搁置一边，以便就专家小组的调查结果达成协议，并且使这些调查结果变成行动。

五十八年之前，在两次世界大战造成的死亡和破坏之后创立了联合国。联合国创始国的构想是一个将确立有关国际行为准则的组织，该组织拥有各种程序，以通过集体行动执行这些准则。联合国具有独特

的合法性和解决冲突的独特权力。不管有什么缺点，联合国仍然是一个不可或缺的组织。

我们面前的挑战是建立机构和提供政治意志，使联合国能够建立一个人类所希望和期望的、和平的、公正的以及繁荣的世界。

**主席（以英语发言）：**我请卡塔尔国第一副首相兼外交大臣谢赫哈马德·本·贾西姆·本·贾贝尔·萨尼先生阁下发言。

**萨尼先生（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：**主席先生，我非常高兴地诚挚地祝贺你当选为大会第五十八届会议主席。请允许我祝愿你和主席团全体成员一切成功。我还要向你的前任、第五十七届会议主席杨·卡万先生表示感谢和赞赏，感谢他为大会工作做了极大的努力。我还要高兴地赞赏秘书长科菲·安南，他孜孜不倦的努力应得到我们的衷心感谢、尊重和钦佩。

今天，世界正处于国际关系中的一个困难的、极为重要的和非常错综复杂的阶段，其特点是影响这些关系的内容和目标的政治和战略变化。这是出现的一系列新的、复杂的和多方面的问题和严重的区域和国际危机造成的结果，我们必须迅速地、严肃地处理这些问题和危机的根源。此外，我们必须防止这种危机恶化和蔓延。因此，我们必须努力加强联合国的作用，加强其机构，并且为联合国提供至关重要的资源，以使联合国能够在全世界完成其使命。

第一，当务之急是，我们应调动必要的政治意志，以使联合国能够肩负起责任，并且履行其义务。这对安全理事会常任理事国尤其重要，因为这些国家负有实现这一目标的首要责任，这将使联合国能够本着真正民主的精神履行职责，在毫无排斥或偏袒的情况下反映新的国际条件和利益以及全世界人民的愿望。

在这一方面，我们强调必须就安全理事会组成的新公式达成协议，并且使其工作方法现代化，因为安理会是负有维持国际和平与安全的首要职责的国际机构。安理会目前的组成、工作方法和决策进程并不



符合国际社会的需要，或者使会员国有机会就对大家极为重要的问题发表意见。

在卡塔尔国，针对联合国驻巴格达总部的可怕的袭击事件使我们感到震惊和悲痛。这一袭击行动夺走许多无辜受害者的生命：正在执行人道主义使命的联合国工作人员，其中包括秘书长特别代表塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生和许多伊拉克人。我们认为，这一令人发指的恐怖主义行径表明了联合国和各国国际人道主义组织在伊拉克和其他地方进行的工作所面临的挑战性和威胁的严重性。我们还强烈地谴责本周早些时候针对联合国驻伊拉克总部的恐怖主义行径。

兄弟国家伊拉克现在所处的困难的、不幸的局势迫使我们进行合作，以便帮助伊拉克人民克服这一局势及其后果。

我必须再次强调我们对伊拉克危机的基本原则立场和应付这一危机的必要手段。我们一贯重申致力于伊拉克领土完整、国家统一和主权以及伊拉克人的自决权利，致力于恢复伊拉克人民的独立和主权，以及致力于重建其家园以及在自己的国土上不失尊严地、自由地生活的权利。

在这一方面，我们期待着加强伊拉克安全与稳定的国际努力获得成功。我们要求盟军实现这一至关重要的目标，并且加强同有关国际机构和组织的合作，以便为该国恢复正常铺平道路。我们吁请盟军允许所有派别和政治倾向的伊拉克人民行使其通过自由和民主的选举选择自己的政治领导人的合法权利，以表达自己的愿望、希望和期望。

在这一方面，我们还欢迎成立了临时管理委员会和从中产生的临时伊拉克政府。它们是一个重要的积极步骤，我们希望，它们将为实现渴望的向该国牢固的民主过渡以及重建和恢复伊拉克国家机构作出贡献。要实现这一目标，就必须起草一部新宪法，举行自由和民主选举，按照一个具体的时间表早日结束占

领，以及使伊拉克恢复在该地区和整个国际社会的合法地位。

我们敦促联合国在帮助伊拉克实现这些目标方面发挥有效的、基本的作用。此外，国际社会迫切需要帮助伊拉克的重建并满足伊拉克人民在各方面的需求，从而建立一个民主、平等和尊重人权的新伊拉克。

对于发展伊拉克高等教育基础设施的问题，值得注意的是，卡塔尔国埃米尔陛下的王后、联合国教育、科学及文化组织的基本和高等教育特使谢哈·穆扎赫·宾特·纳塞尔·密斯纳德，在巴黎教科文组织总部举行的世界高等教育会议五周年会议上的讲话中，提出了一项崇高的倡议。该倡议呼吁为伊拉克高等教育成立一个国际基金，目标是为恢复兄弟的伊拉克的高等教育提供立即和长期的援助。卡塔尔国为该基金提供了第一笔捐款，数额为1 500万美元。

我国还参加了重建伊拉克的国际努力。我们制定了一项特别计划，包括建造医院及教育和住房单元。此外，我们在阿富汗也有一个特别的计划，帮助重建该国；该计划的费用迄今已经达到6 200万美元。

阿以冲突和巴勒斯坦问题占据各项冲突之首，需要采取共同行动以实现公正、最后和全面解决，尤其是考虑到多年来在巴勒斯坦人民和以色列占领军之间发生的血腥冲突的继续和升级。必须指出，卡塔尔国欢迎路线图。我们对四方按照美国总统乔治·布什先生阐述的观点而使双方开始执行路线图各个阶段所作的努力表示支持，这是使两国并立的最后解决办法的基础。尽管这种努力在过去几个星期中遇到很多困难、障碍和挫折，我们却仍然这样做。我们还必须坚定地强调，路线图不能只由一方——巴勒斯坦人民——执行。它需要以色列方面也履行其义务并在这方面采取必要行动。

上述一切需要国际社会和四方成员——特别是美利坚合众国——进行干预、加强努力并加大对以色列政府的压力，以便它会履行自己的职责，以争取巴

勒斯坦对自己职责的承诺。因此，以色列占领军必须避免进行暗杀，必须取消他们对巴勒斯坦领土的围困，使巴勒斯坦人能够在自己的领土上安全、和平和体面地生活并在自己的地区自由迁徙，结束饥饿、侮辱和拆毁住房的政策，并停止建造以色列当局目前正在建造的缓冲墙。

在这方面，我必须指出几天前看到的利比里亚政府了结洛克比档案的积极姿态，这一结果是同其他有关各方合作在联合国机构范围内取得的。我们还应提到美国、联合王国和法国政府对这一姿态的积极回应，这产生了成果并最终导致缔结了一项协议。

恐怖主义和极端主义的现象仍然是世界所面临的最主要挑战。我们对所有这些颠覆现象的一切形式和表现表示彻底的反对和谴责，重申我们同国际社会站在一起，支持消除恐怖主义和加强安全与稳定基础所需要的一切努力和措施。

民主是负责任地参与政治决策的体现。它涉及到在一个国家内部建立国家机构并坚持法治；规定问责制和对政府机构的运作的评估；确保善政并保障公民的权利。所以，它是实现各国人民和社会所向往的国家发展优先目标以及现代化和改革目标的最佳途径。卡塔尔国根据这些原则，最近就一部政治宪法举行了公民投票，这部宪法赋予妇女作为投票者和议会候选人的参政权利，将首次通过投票站选举议会。这部宪法还制约政府和人民之间的关系，规定了政府的三个部门的分权。

对于人权，卡塔尔国已经成立了一个独立的人权委员会。该委员会向有关国家当局提出建议，以期发展和改善公民自由。鉴于促进对公民权利的意识需要我们改善教育并提高教育水平——以及扩大教育使之包括社会各个阶层，我们调整了我们的教育制度。此外，设在发达国家的一些著名大学在卡塔尔国成立了分部。

最后，实现我们的愿望取决于确定联合国的作用、巩固其立场并最大发挥其潜力。我们希望通过本

组织而建立基于理解、合作与共同利益的国际关系。希望有一天通过联合国而成功地解决危机和争端；消除暴力威胁、使用武力和恐怖主义行为；并结束把资源和能源浪费在战争和冲突之上的现象，而是把它们用于发展、进步和繁荣的工作。同样，我们渴望看到一个建立在正义、平等、自由、民主及世界各国人民、各国和各种文化之间和平共处的原则之上的新世界。这是我们各国人民、青年和后代人完全应当享有的愿望。这是一个我们所坚持和珍重的愿望，因为这一远景是建立未来世界的最优先工作；这便是我们都争取和渴望的世界。我们希望有一天我们会作为国际社会——作为共同生活在这个地球上大家庭而实现这样一个世界。愿上苍保佑。

**主席（以英语发言）：**我现在请巴巴多斯议员、高级部长兼外交和外贸部长比利·米勒阁下发言。

**米勒女士（巴巴多斯）（以英语发言）：**主席先生，我尤其荣幸地祝贺你担任大会第五十八届会议主席。迄今一个最小的国家被一致选举担任这一职务，不仅说明了各会员国对你能力的信任，而且是对小国在多边进程中发挥的关键作用的承认。我们对你晋升这一崇高职务感到高兴，谨向你保证你在履行职责时将能够依赖不仅是圣卢西亚、而且是全体加勒比各兄弟国家的明确支持。我还谨感谢你的前任扬·卡万先生，他在最艰难和混乱的一年中干练地指导了大会第五十七届会议的工作。

8月19日，对巴格达联合国办事处的罪恶攻击以及派驻那里的联合国工作人员的丧生，再次使全世界陷入震惊和绝望。本周发生的第二起蓄意行动造成新的伤亡。我代表巴巴多斯政府和人民向联合国以及本国公民在这次暴力攻击中罹难的国家的代表团转达我们沉痛的哀悼。

我们特意静默，以追思最优秀的国际公务员和外交家塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生。他在这时逝世，是全世界难以弥补的重大损失。对于他和他身边共同为伊拉克人民服务的其他人的逝世，我们和会员国都感到悲痛。

当今国际上，千百万人每天置身于动乱和屠杀的不幸中。而对联合国的攻击残忍之极，尤其让人震惊，其用心让人忧虑。正如秘书长明确指出的：“这是历史上对联合国最恶毒的蓄意攻击。”最具讽刺意义的是，筹划和展开这一攻击，针对的是与我们大家都息息相关的联合国，是代表了我们都支持的原则和理想和以和平为其主要宗旨的联合国。

过去一年里，全球局势混乱不堪。我们看到的是，以暴力和报复作为解决冲突的原始手段的事件不断增加，我们还发现，外交和多边主义被抛到九霄云外。

2003年和今后，国际社会都面临一些最棘手的问题，那就是美国领导的对伊拉克的入侵带来了分歧、疑虑和怀疑。作为联合国的成员，我们的责任是确保我们继续对联合国作出承诺。我们只有通过联合国才能应付当前冤冤相报的循环，走上持久和平的道路。在我们设法采取有力的集体对策对付人类安全面临的非传统威胁时，我们的任务是在安全问题的各个方面采取全面和多层面的做法，并在全球议程中重申这一概念的持续重要性。

在这种捉摸不定的环境中，小国面临众多挑战，有时甚至面临巨大的挑战。从财力上说，我们对经济危机无法灵活地作出迅速和决定性的必要反应。我们没有军事实力，我们应付对安全的传统威胁的唯一手段自然而然靠的是多边框架，即只有我们尽最大努力通过外交仍无法实现和平时，我们才采取军事行动。

自从欧洲建立帝国的冲突结束以来，我们加勒比地区经历了和平与稳定的历史阶段，这是和我们有简单而明确的良方分不开的，那就是：有共同性；容忍分歧；相互尊重各自的主权；恪守民主、善政和法制的原则。我们要向那些无法和平共处的人们推荐这一良方。

巴巴多斯继续坚定致力于多边主义的概念，继续恪守没有哪一个国际机构像联合国那样能够并善于应付全球和平、安全发展的多方面要求的信念。作为联合国的成员，我们确实知道，无论我们的经济实

力如何，我们的意见都会得到重视。因此，尽管我们没有能力通过运用军事、经济、甚至政治实力局势施以影响，但我们珍视我们能够有权畅所欲言地表达对我们感到关注的问题的看法。

联合国并不是与各会员国割裂开来的第三方，而是各会员国的总和，联合国属于会员国，而各会员国共同拥有各项福利、各种问题和所有权的集体责任。巴巴多斯赞同秘书长清楚表达的看法：“联合国已经存在，它不是铭刻前人愿望的不变丰碑，它的工作日有进展，尽管象人类所有努力一样，并非很完美，但是，它能够适应和改进。”我们都对联合国在缺点负有责任，都必须致力于改进联合国。

只要联合国代表我们所争取建立全球管理机制的集体努力，联合国就能够从善政做法中得到惠益。这是因为，我们认为国际上的善政同国家的善政一样重要。善政也许是促进发展、减少不平等和增进和平事业的最重要的因素。

因此，我们应抓住这一时刻重申我们承诺要加强联合国的效益和效能。迫切需要大胆而严肃的重组举措，包括重振大会和改革安全理事会。我们还必须找到有效的协调方式为上个十年的重要会议和首脑会议的后续行动提供新的动力。在大多数情况下，这些后续行动变成了大会年度议程的常设项目和重复现状的空洞决议。

在本届会议和今后，我们必须下决心采取具体行动让安全理事会更具代表性和透明，确保大会不再只是奉行通过决议这种象征性的政治，而是努力实行变革。

让我们继续极感不安的是，很多在和平与安全、贸易、财政和发展等领域肩负制定管理国际社会的规章这种重大责任的主要多边机构，受到结构和传统的制约，履行职责的方式显然不民主，也不透明。因此，改革不光只应在纽约进行，也应深入普及到国际金融机构、世界贸易组织、经济合作和发展组织、洗钱问题金融行动特别工作组和其他所有其他想在国际社会不

全面参与决策进程的情况下为国际社会制定准则的机构的运作中。

如果国际发展筹资会议有缺陷的话，那就是这一会议无法设想出一种新的财政管理制度解决过去的低效和不平衡，设想出一种能够坚持几代人的制度。在这方面，我要重申巴巴多斯总理欧文·阿瑟先生阁下在蒙特雷发出的呼吁。他呼吁建立一个基于规章制度上的世界财政机构，能够比布雷顿森林机构更好地取代今天复杂的全球金融和资本市场，他还呼吁成立国际税收组织，监督跨境税务全球合作。

尽管各国在蒙特雷承诺制定一种全球性框架推动就国际税收合作事项进行对话，这方面并没有取得足够的进展。我们对最近提出的加强联合国税收事项国际合作特设专家组的建议感到鼓舞，我们也支持这些建议，但这些努力无法提供真正普遍性、透明和合法的政府间框架促进各国在税收事项上的合作。

同样地，巴巴多斯认为现在整个国际社会必须发动一场至关重要的反洗钱斗争，由一个真正有代表性的国际机构领导，其成员来自联合国大家庭内世界上所有国家。在我们非常感谢金融行动特别工作组在这方面已进行的至关重要的工作的同时，该机构仍然与过去一样，是一个角色有限的工作组，其成员更为有限，只有 31 个国家。

一个重要的步骤应是在联合国的主持下通过一项打击洗钱国际公约。这样一项公约应就洗钱问题在联合国的普遍范围内建立真正的国际共识，使所有会员国的利益和所关心的问题在打击国际犯罪的共同努力中得到公正平等的对待。所提公约应补充联合国根据 1988 年《禁止非法贩运麻醉药品和精神药物公约》以及最近的《打击跨国有组织犯罪公约》所进行的工作。

在这方面，我们认为坎昆经验的最大效益，是明确了解：凡是忽略发展中世界所关心的问题及需要的、或者没有分析解决方案对最脆弱无助地区的影响的种种策略和解决方案，都是注定要失败的。那些毫

无能力改变世界贸易的小国家的特殊需要必须在制订贸易自由化的新规则时得到充分考虑。否则将使我们全球家庭中最为弱勢的群体遭受来自一个多边体系边缘化的真正威胁，而该多边体系本来是应该为所有人提供利益的。重新侧重《多哈发展议程》及其小型经济工作规划至关重要。

明年将是小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的十周年。该次会议产生了《巴巴多斯行动纲领》，今天它仍然是所有小岛屿发展中国家(小岛屿发展)可持续发展理想的基本蓝图。作为实际护卫小岛屿发展进程名称的国家，巴巴多斯十分重视明年将在毛里求斯召开的审查《巴巴多斯行动纲领》实施情况的一次国际会议。

我们确信在《巴巴多斯行动纲领》、《21 世纪议程》、《千年宣言》和《约翰内斯堡执行计划》中所表达的小岛屿发展的弱势状况和可持续发展的挑战，今天已得到国际社会更好的理解。据估计，自 1994 年以来，小岛屿国家本身已经采取了《巴巴多斯行动纲领》中所要求的约 70% 的行动和措施。毛里求斯审查将给我们一个重要的机会评估新的和正在出现的挑战，并确定推动实施所需追加资源。

信息社会世界首脑会议被认为是通向实现新型社会的高层对话，新型社会的特征是普遍获取和利用信息，用以创造、积累和传播知识。它意味着运用传统技术和新技术、尤其是信息与通讯技术作为一个基本工具，增进服务并促进不同文化之间的对话以达到一个更和平、繁荣和公正的世界。我们支持新型信息社会必须为所有国家和民族的最大利益服务的原则。它必须通过现有技术，加强社会中最弱的部分，并根除在各国内部和国家之间目前存在的不平等。

关于载有核物资船只通过加勒比海的问题还没有得到解决。我们不时听到一些研究和分析，试图向我们保证这些船只及其货物是安全的。尽管有这些保证，我们都知道无法保证国际恐怖主义分子会继续忽略如此重大的目标，也无法保证难以想象的事故不会发生。在这些横跨我们地区的船上的一次大爆炸就会

威胁周围国家的生存。对此问题最能让人接受的解决办法是停止通过加勒比海转运核物资，因为在这个问题上，任何风险都太高。

主席先生，在您致大会的开幕词中，您呼吁要有行动，而不是无行动。当前全球事物要求我们在面对等待我们的巨大挑战时拿出勇气和决心。可能并不期望我们完成任务，但我们也不能随意地放弃它。

**副主席范登贝尔赫先生（荷兰）主持会议。**

**代理主席（以英语发言）：**我请荷兰外交大臣雅伯·德霍普·斯赫弗尔先生阁下发言。

**德霍普·斯赫弗尔先生（荷兰）（以英语发言）：**塞尔希奥·比埃拉·德梅洛及其同事的死亡留下了极大的空虚。巴格达联合国总部失去了这么多勤恳的公务员，令我们震惊、悲痛和担忧。这一暴行和其他我们在过去两年中看到的野蛮攻击令人毛骨悚然地证明，恐怖主义分子正残忍地瞄准文明世界。恐怖主义是对我们所有人、对整个人类的直接威胁。

大规模毁灭性武器是另一种直接威胁，如果这样的武器落入恐怖主义分子的手中，将会成为更大的威胁。

除了这些对和平与安全的直接威胁，我们还面对着——用秘书长科菲·安南的话来说——“软威胁”：贫穷与饥饿、环境退化以及象艾滋病毒/艾滋病、疟疾和肺结核这样的大规模毁灭性疾病。

这些威胁的共同之处是它们不会被国家边界所阻止。其经常性的致命后果影响着多个国家、多个大陆、甚至整个星球。对付它们的唯一方法是采取集体行动。实施与执行是关键。

但我们是否有能力采取这样的行动呢？目前存在的多边体系及其机构和规则是否能够回应我们面对的硬威胁和软威胁呢？我对此表示怀疑。就拿日益增长的核武器扩散危险来说，我们能允许几个国家否决由187个其它国家一致同意的规则吗？我们能担当得起有些国家变成恐怖主义组织的核武器供应商的

风险吗？不，我们不能。如果今天的规则不足以转变这些使人类承受风险的国家，我们就必须使规则更严格，并必须准备集体实施这些规则。

因此我欢迎布什总统关于拟订一份有约束力的安全理事会决议以加强不扩散规则的提议。我建议，我们以现有的出口管制制度为基础，使其普遍适用并具法律约束力。这一做法与安全理事会第1373(2001)号决议的成功做法一致。该决议包含要求各国采取行动打击恐怖主义的约束性义务。在更为有力的多边体系中的其他要素还包括加强重视预防冲突、更好地使用制裁或“聪明制裁”、改进国际原子能机构视察制度，以及如希拉克总统所建议的那样，建立一个服从安全理事会指令的常设性视察机构。

在我们处理失败国家的工作中也需要采取更为有力的多边行动。国际社会采取更坚决行动的意愿日益高涨，使我倍受鼓舞。利比里亚是一个试验案例。卜拉希米的报告已经给我们指出了正确的方向。维持和平行动只有建立在有力的任务基础上，而且在实地得到全面落实并在安全理事会关键成员的支持下，才能切实有效。五个常任理事国负有全球和平和安全的特殊责任：“神圣的义务”。

联合国现在还处于关于伊拉克问题辩论的中心。让我们将过去在伊拉克问题上的分歧抛在一边。现在国际社会必须支持伊拉克人民的重建努力。我相信，安全理事会将尽快就我们都想要的稳定和安全以及将主权移交给一个合法的伊拉克政府等问题达成协议。通过这一举动，联合国以及其他多边机构将为伊拉克人民实现更美好的未来做出不可或缺的贡献。

为切实推动和保护人权，也需要加强联合国。我很遗憾，我们辜负了受压迫者对我们的期待。联合国人权事务高级专员办事处过于依靠自愿捐款是一个主要关切。该办事处应该从联合国的经常预算中获得更多的拨款。推动和保护人权是联合国的核心业务。

谈到人权问题，毫无疑问恐怖主义本身就是对民主和享用人权的最严重威胁之一。恐怖主义分子图谋



毁灭民主、自由和容忍。如果我们在打击恐怖主义分子的斗争中牺牲这些普遍价值，我们就是让恐怖主义分子得逞。

我想以欧洲安全与合作组织(欧安组织)轮值主席的身份说几句。请你们相信，我们的经验表明，旨在推动人权、法治和善政的政策可以作为更全面的安全战略的组成部分而相互加强。国际刑事法院是如何确保在国家政府无能为力时国际准则得到捍卫的另一例证。

关于贩运人口特别是贩运妇女和儿童的问题，我认同布什总统所表达的关切。他恰当地将此问题与奴隶制度相比。对于欧安组织，国际贩毒、贩运小武器以及贩运妇女儿童构成的威胁属于优先问题。我们已经采取具体的行动，通过了打击贩运人口的欧安组织行动计划，以此作为保护我们人民的文书。此行动计划可以作为世界范围内的行动模式。

我们需要一个强健的多边体系的另一个原因就是我们必须打破我们在非洲许多地方目睹的贫穷和暴力循环。这意味着恢复稳定和秩序，而这是重建和发展的先决条件。还要求采取综合办法。为此我国政府将设立稳定基金来应对发展和安全的双重挑战。因为发展和安全密切相关，千年发展目标应该处于我们政策的核心地位。荷兰仍然信守将 0.8% 的国民总收入用于发展合作的承诺。我呼吁所有国家都落实各自的蒙特雷承诺。但是发展并不只是援助问题，还取决于贸易自由化。我非常失望，坎昆的世界贸易组织部长级会议未能取得结果。

安全理事会决定的合法性受到质疑，因为安全理事会的组成不再体现当今的地理政治现实。但是，扩充本身并非解决之道。对合法性的追求总是容易牺牲有效性。对恢复合法性至关重要，加强安理会成员和联合国广大会员国之间的相互作用。安理会的成员应该广泛代表世界舆论中各个相关的组成部分。

我同意秘书长，我们需要认真地查看国际机构的现有结构。我清楚地知道其他许多组织，例如欧安组

织、欧洲联盟(欧盟)以及北大西洋公约组织(北约)(我希望近期能够更好地了解后者)，在剧烈变化的环境中正重新界定自己的角色。联合国不能被落在后面。联合国与欧安组织、欧盟和北约等区域组织的相互作用正在加大。正如《联合国宪章》所预见的那样，还有显著加大此相互作用的空间。

如欧洲联盟的意大利主席几天前在这里发言中所指出的那样，联合国可以信赖欧盟帮助建立强健的多边主义。荷兰作为欧盟的成员国，完全支持欧盟主席的发言。欧盟最近在共同对外和安全政策中强调制止大规模毁灭性武器的扩散，这表明我们非常想要我们的共同努力处于先锋地位。

现在我要着重谈谈大会。以我们如何处理以色列-巴勒斯坦冲突为例。我们请大会面对现实。我们是否应该不去管那 23 个决议，而将精力放在一个更有针对性的核心信息之上，这个信息得到所有人的支持，它呼吁以色列和巴勒斯坦停止流血冲突和暴力行为并立即执行唯一能够实现长久和平的路线图？欧盟将继续尽其所能，与四方中的伙伴共同帮助巴勒斯坦和以色列达到此目标。我希望大会能够为此做出贡献。

大会应该更为有效。我不想重复你们都知道的现状：议程项目重复或者几乎没有实际意义、辩论和决议重复、共同点普遍降低。我国将格林特里报告提上讨论议程，作为对改进大会的一项贡献。此报告是产生于一个由广泛来自各国的代表参与的研讨会。格林特里报告旨在恢复大会的恰当地位，使之再次成为世界范围内讨论我们共同问题的中央舞台。我们相信，在这一努力中我们可以依靠大会主席的领导和智慧。

我国政府全力支持秘书长关于建立一个知名人士小组的决定。我们期待他对大会明年的提出建议。与此同时，我们不应该坐视等待。我们会员国现在必须参加辩论，讨论秘书长向我们提出的有关的改革问题。

为了消除我们面临的各种威胁，并为我们的子孙后代留下更美好的世界，我们必须不只是谈论问题。我们必须采取行动，而且必须共同行动。我们需要有明确的规则和强有力的机构——这些机构能确保遵守、加强并强化多边主义行动的规则。我们需要强有力的多边主义体系；我们需要能发挥作用的多边主义体系。

**代理主席（以英语发言）：**我请阿拉伯联合酋长国外交部长拉希德·阿卜杜拉·努艾米先生阁下发言。

**努艾米先生（阿拉伯联合酋长国）（以阿拉伯语发言）：**我谨代表阿拉伯联合酋长国衷心祝贺亨特先生当选大会第五十八届会议主席，并对我们的友好国家圣卢西亚表示祝贺。

我还要感谢他的前任扬·卡万先生作出了宝贵的努力并有效地领导了上届会议。

我还要在此表示我们赞扬科菲·安南秘书长进行了明智的领导，并孜孜不倦地努力，加强联合国在维持和平、安全和可持续发展方面的作用。

尽管我们在新的千年开始时满怀希望，并怀有极大的人道主义期望，但现在依然存在着尚未解决而且使我们感到极其关切的许多区域和国际问题。这些问题严重威胁着国际和平与安全，也威胁着各国人民的稳定、发展和繁荣，而这些问题都有赖于尊重并执行国际法准则和公约。

世界正在目睹的令人遗憾的事件，是上一个政治时代的自然结果，那个时代的特别是冲突、占领、压迫、不公正、侵犯人权以及战争，这些都导致了广泛的军备竞赛，损害了人的发展以及经济和环境的发展。如果我们要对付并制止这些挑战及其影响，就必须改革联合国及其所有的主要机构——尤其是安全理事会、大会和经济及社会理事会，并加强这些国际组织和区域组织间的合作。

维持阿拉伯湾地区的稳定与安全，不仅对本区域各国人民，而且对整个世界都是至关重要的优先任务。因此，阿拉伯联合酋长国在海湾合作委员会以及

双边、区域和国际关系的框架内，奉行了一种外交政策，其依据是和平共处、建立信任、睦邻关系、相互尊重、不干涉他国内政、以和平方式解决争端和结束占领。

阿拉伯联合酋长国根据其对这种理论和《联合国宪章》原则的信念，认为以和平方式结束伊朗伊斯兰共和国占领其三个岛屿——大通布岛、小通布岛和阿布穆萨岛，将使本区域免受其人民在过去 30 年期间遭受的暴行和战争。因此，阿拉伯联合酋长国重申呼吁伊朗伊斯兰共和国重新考虑其立场，并对我们在几年前提出的和平倡议作出回应，该倡议要求两国认真进行双边谈判，或者像已根据《联合国宪章》原则和国际法条款解决的其他各种双边问题那样，求助于国际法院。

这三个属于阿拉伯联合酋长国的被占领岛屿问题，自 1971 年伊朗占领以来，一直在安全理事会的议程之中。在这方面，我们重申阿拉伯联合酋长国对大通布岛、小通布岛和阿布穆萨岛以及该三个岛屿的上空和水域以及大陆架拥有完全的主权，因为它们被视为阿拉伯联合酋长国区域主权不可分割的部分。阿拉伯联合酋长国吁请伊朗政府本着积极的精神，解决这一敏感的重要问题以结束占领。我们希望，目前在阿拉伯联合酋长国和伊朗伊斯兰共和国之间的双边沟通和会议将产生一种解决办法，从而巩固睦邻关系，加强两国的合作和互利，并巩固这一重要区域的安全、稳定和繁荣的基础。

自大会上届会议以来，世界已目睹了在政治和安全领域发生了许多变化，这些变化对于我们的国际关系、尤其是关系到阿拉伯湾区域和平与安全的国际关系产生了极大的影响。这种情况的后果和影响可能损害本地区 and 世界的和平、稳定和发展。

阿拉伯联合酋长国深感关切的是，兄弟的伊拉克人民继续在遭受苦难，他们的人道主义、安全、社会、经济和环境状况有所恶化。因此我国重申，如果区域和国际社会不作出集体努力，协助伊拉克人民改革其宪政和发展体制，并使他们管理自己的内部事务和与

邻国及其他国家的外交关系，使他们能在本区域发挥负责的历史性的作用，就无法在伊拉克恢复安全和稳定，该国也无法回到国际社会。

因此，我们再次对伊拉克临时管理委员会和伊拉克临时行政当局做出的各项努力表示欢迎和支持。我们希望联合国在化解伊拉克局势、伊拉克重建、维持伊拉克领土完整、统一及其人民自决权、选举其政府、其政治前途和利用其自然资源等方面发挥日趋重要的作用。

阿拉伯联合酋长国密切关注着被占巴勒斯坦领土的危险事态发展。我们谴责以色列违反一切有关国际法和人道主义法，奉行定点屠杀和封锁政策。因此，我们要求四方和其他有影响力的国家振兴和平进程，迫使以色列执行路线图，该路线图规定在 2005 年底前结束以色列占领，建立巴勒斯坦国。路线图还要求以色列不建造非法定居点，并确保难民返回。

我们要求以色列不再给路线图的执行工作设置障碍——诸如以色列占领军在西岸和加沙地带针对巴勒斯坦人及其财产的屠杀和破坏等障碍。我们还要求以色列解除对亚西尔·阿拉法特总统和巴勒斯坦人民的不公正封锁，拆除隔离篱笆，并释放以色列监狱中的巴勒斯坦囚犯。

公正、持久和全面解决中东冲突需要以色列承诺严守国际决议，这些决议均以土地换和平原则、贝鲁特首脑会议核可的阿拉伯和平倡议，包括叙利亚和黎巴嫩方面的和平倡议、以及以色列撤出自 1967 年以来占领的所有巴勒斯坦和阿拉伯土地，包括圣城、叙利亚戈兰和黎巴嫩沙巴农场地区为基础。

包括阿拉伯海湾地区在内的中东区域决不能有任何大规模毁灭性武器，以色列必须加入《不扩散核武器条约》，并根据联合国有关决议，将其核设施置于国际原子能机构保障之下。

阿拉伯联合酋长国谴责一切形式和表现的恐怖主义。我们要求各国、各区域和国际社会共同努力打

击并铲除此类危险现象，因为激进分子和违法分子会利用这一现象，作为实现其破坏性目标的手段。

在这方面，我们对攻击联合国总部、攻击约旦驻巴格达大使馆和攻击纳杰夫伊玛目阿里清真寺，造成伊玛目穆罕默德·巴吉尔·阿尔哈吉姆和一些无辜受害者遇难的犯罪行为表示最深切的悲哀。我们同受到恐怖主义犯罪攻击的国家、特别是我们沙特阿拉伯王国兄弟们并肩站在一起。我们对沙特阿拉伯为铲除此类恐怖主义活动而采取的一切措施表示支持。

同时，我们要求国际社会召开一次国际会议，处理恐怖主义问题并铲除其根源和手段。我们还重申必须在相互尊重各国人民文化遗产和信仰基础上，尊重人权、透明度和公开性，以避免创造孳生沮丧和仇恨的肥沃土壤，使恐怖主义分子从中获得理由和动机。

尽管已为处理国际经济关系失调现象及其对国际经济发展的影响召开多次国际会议，特别是可持续发展问题世界首脑会议和发展筹资问题国际会议，但世界大多数人民仍因发达国家和发展中国家之间的经济鸿沟日趋扩大，而生活在不稳定和无人道条件下，其特点就是更加贫穷、疾病蔓延和文盲现象泛滥。发达国家必须承诺执行它们依国际决议做出的各项保证。

从这个角度看，阿拉伯联合酋长国要求国际社会履行其承诺，向贫穷国家、特别是最不发达国家提供发展援助。国际金融机构和发展机构以及私营部门都应制订旨在提供财政发展资源的战略计划，以便完全在环境无害框架内执行发展中穷国的经济发展方案，确保这些国家获得新技术，从而减轻外债负担、消除国际贸易壁垒，使世界所有国家都获益。

在此之际，我必须指出，国际社会通过在酋长国迪拜主办国际货币基金组织和世界银行首长官年会，对阿拉伯联合酋长国表示了信任，该会议已于 9 月 24 日完成其工作。我们对会议成果，尤其是会议特别关注发展与合作问题以减轻贫穷和债务负担的全球影响，感到非常满意。

最后，国际社会目前面临的严重挑战加强了我们的信念，使我们比以往任何时候都更加认识到，必须坚持《联合国宪章》和国际法的各项原则，以此作为我们解决区域乃至国际争端和分歧的参照点。

我们希望大会本届会议期间举行的历次会议和辩论成功地加强联合国的多边组织作用，维持国际和平与安全。

**代理主席（以英语发言）：**我请突尼斯外交部长哈比卜·本·亚希阿先生阁下发言。

**本·亚希阿先生（突尼斯）（以阿拉伯语发言）：**主席先生，我非常高兴地向贵国圣卢西亚转达我们对你当选为大会第五十八届会议主席的衷心祝贺。我相信，你高超的技巧和能力将保证我们本届会议工作的成功。我也谨向你的前任扬·卡万先生对第五十七届会议出色的指导表示深切赞赏。

我也谨借此机会感谢并赞赏联合国秘书长科菲·安南先生为加强本组织的作用所作的不懈努力，使其能够达到在世界上实现和平、安全与发展的目标。

自从上届大会开幕以来，世界目睹了一系列使全球安全与稳定进一步恶化的事态发展。危机和冲突日益增加，同时在世界许多地区有了更多的贫困和排斥，以及疾病的扩散。面对这一系列挑战，国际社会需要承担责任，采取果断行动。所有会员国必须重新对《联合国宪章》的崇高原则作出承诺、在国际协商一致意见的范围内共同努力加强本组织在维护和平与安全方面的作用，并找到解决当前国际问题的方法。我们相信，这是确保以对话、合作与协商一致意见原则管理世界的最佳方法。

国际社会面临的新挑战和建立以正义、平等与和谐为基础的关系的必要性，要求我们共同努力，确保联合国继续成为我们维护和平与安全的共同努力的基础——国际法的象征，所有国家必须致力于国际法，必须以非选择性的方法执行国际法，不能有双重标准。

这些新挑战也要求联合国在牢记《宪章》崇高原则的情况下提高效率和改进工作方法，将加强其主要机构，特别是必须在维护国际和平与安全方面恢复信誉的安全理事会，并且要为了和平、安全与发展的利益振兴并加强大会的作用。

在这方面，我们支持秘书长关于加快进行必要改革的呼吁，并且我们强调，过去十年中曾参加这些改革的突尼斯随时准备继续对实现这一目标的国际努力作出有效贡献，这个目标现在比以往更加紧迫。

**副主席扎里夫先生（伊朗伊斯兰共和国）主持会议。**

我们相信全球局势的恶化要求国际社会一方面根据和平与安全的相互依赖性，另一方面以发展为基础，采取全面和多层面的方法。我们相信，除非解决所有人民的发展需要，否则就无法在世界上实现和平与安全。我们也认识到，如果没有为所有人实现和平与安全，就不可能进行发展。

当然，为了达到这个目标，国际社会的全体成员需要协同努力，表现出更大的团结性，以消除紧张的根源，并铲除贫穷和贫困，这些是动乱和不稳定的孳生地。

自从1987年11月7日变革以来，突尼斯呼吁采取这样一种方法，并在区域和国际层次提出了无数倡议和建议，目的是为具有实现和平、安全与发展的更大能力、并在所有人民中间宣传对话、容忍与团结的价值的世界奠定基础。

在这方面，突尼斯总统齐纳·阿比丁·本·阿里1989年在本崇高讲坛上呼吁在联合国范围内达成一项和平与进步公约，在和平与正义基础上把南北方国家团结起来，并加强世界各国之间的合作。

从那天以来，突尼斯总统提出的所有倡议和建议都符合这一呼吁，因为它们产生于突尼斯及其总统的决心，要确保我国有效帮助解决和平、安全与发展问题，特别是恐怖主义现象和反恐手段，以及在阿拉伯和非洲地区执行解决冲突的机制。

出于突尼斯方法的全面性，突尼斯总统一贯呼吁国际社会通过一系列区域和国际倡议帮助发展中国家加强其经济，例如减缓债务，特别是中等收入国家的债务重整；向发展中国家转让科学和技术；以及呼吁召开一次信息社会世界首脑会议。

本·阿里总统还呼吁宣传团结和同情的价值，以便在世界各地消除贫困、边缘化和排斥做法——这一呼吁导致世界团结基金的建立。

突尼斯成功地建立了一个融入现代世界主流的安全、稳定和非常平衡的社会，认为人类的幸福是最终目标，并且根据本国的经验，认为打击对全世界构成严重威胁的极端主义和恐怖主义的斗争如果要取得成功，就必须是全面和多层次的，不仅要考虑到安全层面，而且也要解决这一现象的根源。

因此，我们强调，必须努力制定打击极端主义和恐怖主义现象的共同的国际方法，要考虑到所有相关的国际公约。

在这方面，在采取打击恐怖主义的全面的国际机制方面取得必要的进展之前，我们谨重申，突尼斯呼吁达成反恐的行为守则，所有国家都要遵守它，其中将包括达成协商一致意见的原则。在打击这一现象的集体努力中，这样一种行为守则可以成为共同的标准。可以召开一次国际会议，为这样一种行为守则奠定基础。

建立国际团结基金的建议所获得的广泛的国际支持，证明了这样一个机制的必要性，其目的是减少全世界，特别是在非洲，许多人民面临的痛苦、贫困、排挤和边缘化。

我们再次真诚感谢会员国对这一倡议的支持，同时我们仍然坚信，2003年2月建立的基金已成为联合国系统的官方机制之一，会员国将不遗余力地加快它开展业务，从而使其能够尽早开始活动，因而对实现《千年发展目标》作出贡献。因此，我们敦促国际社会和所有有关的行动者，包括国家和私人组织，为基

金调动必要的财政资源，以便使其能够达到其崇高的人道主义目标。

在这方面，还必须加速建立提议的高级别委员会，该委员会的任务是确定世界团结基金的战略，为其开展活动筹集必要的资源。

工业国家与发展中国家之间的数码鸿沟正在扩大，这就要求我们采取必要的切实措施，使世界所有国家都能够利用通讯领域技术革命提供的广阔前景。在这方面，突尼斯提出了召开信息社会世界首脑会议。目前，我们正在加紧努力，筹备这次首脑会议第二阶段会议，这次首脑会议第二阶段会议将于2005年11月在突尼斯举行。

第一阶段会议将于今年12月在日内瓦举行，突尼斯表示，它决心有效地促进第一阶段会议的活动，与此同时，突尼斯将尽最大努力，确保突尼斯首脑会议为确定一种共同做法提供机会，以促进加强国际社会所有成员之间的合作，加强信息和通讯技术在发展中的作用。我们相信，选择突尼斯作为首脑会议举行地点的各会员国将尽最大努力，促使首脑会议取得成功。

突尼斯深信，运动具有加强各国人民之间友好、合作和和睦纽带的作用，体育是巩固世界和平和促进世界发展基础的重要工具，因此，突尼斯决定向本届大会提出一项决议草案，宣布2004年为体育运动促进和平与发展国际年。该提议已经得到非洲联盟和伊斯兰会议组织的支持，我们希望该提议将得到国际社会和其他国际运动机构的广泛支持。

中东仍然处于暴力和紧张关系的循环之中。突尼斯支持的路线图重新燃起了恢复和平进程的希望。但是，不久之后，这个希望又面临这样的现实：虽然巴勒斯坦权力机构愿意在路线图框架内履行其承诺，但以色列坚持将占领的现实强加于人，继续对巴勒斯坦人民采取军事行动，包括决定驱逐亚西尔·阿拉法特主席。局势在不断恶化，面对这种情形，我们认为国



际社会、特别是四重奏各成员绝不能允许和平意愿被挫败，因此，应该不遗余力地加强和平进程。

突尼斯重申，它重视和平进程，决心有效地促进和平进程取得成功，与此同时，突尼斯强调，必须尊重巴勒斯坦人民自由选举的巴勒斯坦权力机构及其领导人的合法地位。我们还认为，鉴于巴勒斯坦人民仍然处于悲惨的状态，现在应该是听取齐纳·阿比丁·本·阿里总统 2000 年 10 月在开罗阿拉伯首脑特别会议上发出的、向巴勒斯坦人民提供国际保护的呼吁的时候了，尤其是因为，这项呼吁得到许多国家的支持。

伊拉克人民正在受苦受难，这使国际社会十分关切和关注。我们仍然强调伊拉克独立和领土完整原则，与此同时，我们谨强调指出，国际社会必须携起手来，联合国必须发挥其中心作用，保证这个兄弟国家实现和平与稳定，从而可以开始进行重建，使伊拉克人民能够恢复正常生活。

在这方面，突尼斯希望，采取的第一批步骤——安全理事会第 1500 (2003) 号决议欢迎这些步骤——将能够促进尽早恢复伊拉克人民主权。此外，我们最强烈地谴责对联合国巴格达总部进行的恐怖攻击，与此同时，我们向秘书长致敬，虽然这次令人痛苦的攻击行动十分严重，但秘书长决定让联合国继续努力帮助伊拉克人民克服其目前的困难。

突尼斯极为重视它所属的各区域集团内各种形式的一体化和伙伴关系。在这方面，我们借此机会对下述情形深表满意：在的黎波里履行了安全理事会有关决议规定的所有义务之后，姐妹国家利比亚与美国、大不列颠和法国在洛克比和法国联合航空运输公司问题上达成了协议。我们毫不怀疑，在完全解除制裁之后，利比亚将充分恢复它在马格里布和地中海地区的作用，从而促进重振阿拉伯马格里布联盟，这将加强该地区各国之间的互补性和一体化，将在马格里布、阿拉伯、非洲和地中海地区巩固安全、稳定和繁荣的基础。

解决这个争端是一个好的征兆，因为与此同时，突尼斯正在筹备将于 2003 年 12 月举行的马格里布国家和西地中海欧洲国家 5+5 对话第一次首脑会议。我们期待着这次会议，这次会议将加强该地区各国之间的伙伴关系，在该地区各国人民中间深化对话、宽容和节制的价值观。

突尼斯深信，必须加强阿拉伯共同行动，巩固阿拉伯国家联盟的作用，使它能够实现其各项崇高目标，因此，突尼斯在担任 2004 年下一次阿拉伯首脑会议主席期间将进行努力，进一步加强阿拉伯国家之间的合作、团结和互补纽带。

2003 年 7 月在马普托举行的最近一次非洲联盟首脑会议是发起非洲联盟进程的开始。非洲联盟决心实现重振非洲大陆和正视各种严重挑战的目标。非盟希望获得必要的国际支持，以实现其各项目标。

毫无疑问，非洲发展新伙伴关系正在为与联合国系统、其各专门机构、各发达国家和其他有关机构建立严肃和建设性伙伴关系确立新的愿景，非洲发展新伙伴关系应该得到国际社会的支持。这种支持将鼓励非洲联盟努力满足非洲的各种合理需要，处理本大陆被边缘化的所有问题。

全球经济环境严峻，对所有发展中国家、尤其是对非洲国家经济造成了负面影响。激烈的贸易竞争和保护主义措施以及货币浮动和债务负担加重都是重大的限制因素，阻碍了发展中国家的发展。

在这方面，我们强调，所有国际伙伴必须展现必要的政治意愿，履行千年发展目标的各项承诺，执行联合国各重要会议和首脑会议取得的结果，尤其是执行蒙特雷发展筹资问题国际会议和约翰内斯堡可持续发展问题世界首脑会议取得的结果，这样，我们才能克服目前的困难局面，为发展努力提供新的动力。

我们不应因为今天面临的困难局面而丧失勇气或减弱实现和平、安全和稳定的目标的决心。我们必须表现出耐心、决心和不屈不挠精神，共同承诺加强联合国，使本届会议成为我们组织的新起点，以便使

本组织能够有效发挥作用并促进实现我们建立一个更安全和更稳定的世界的共同愿望。

**代理主席**（以英语发言）：我现在请越南社会主义共和国外交部长阮怡年先生阁下发言。

**阮怡年先生**（越南）（以英语发言）：我谨代表越南代表团，热烈祝贺朱利安·亨特先生当选大会第五十八届会议主席。我相信凭他的领导才能，本届大会将取得丰硕成果。我还借此机会非常感谢扬·卡万先生在大会上一届会议期间做出的巨大贡献。

上个月初，联合国人权事务高级专员（人权专员）兼负责伊拉克问题的秘书长特别代表、我们亲爱的塞尔希奥·比埃拉·德梅洛及其同事在联合国驻伊拉克办事处遭受野蛮轰炸时悲惨地死去，我们都感到震惊和无比悲痛。我们不会因这次损失而丧失勇气。相反，我们应进一步推动联合国帮助伊拉克人民恢复稳定和重建国家的努力。

我们生活的世界发生许多对国际生活各方面产生深刻影响的事件。其中包括伊拉克战争、联合国驻伊拉克办事处被轰炸、严重急性呼吸系统综合症的爆发、中东暴力加剧以及世界各地持续不断的恐怖袭击。这些袭击加上贫穷、疾病、水灾、旱灾和冲突，继续吞噬许多无辜的生命。这些袭击令人揪心，决不能受到宽恕，尤其是在人类进入人类文明的第三个千年之际。我们必须充分利用在科学和技术及经济和贸易领域取得的巨大成就，维护文明价值观，为各国的共同发展和繁荣而努力。

加强国际和平与安全 and 加强发展仍是我们的首要任务。只有在和平与稳定的环境中，各国才能集中精力迎接发展方面的挑战并实现消除贫穷。健康、平等的国际关系只能建立在《联合国宪章》和国际法的原则之上，特别是尊重国家独立、主权、领土完整的原则和不干涉国家内政的原则。

只有大家都在互利基础上并对发展中国家提供优惠帮助的情况下平等参与，才能建立发展合作与国际经济和贸易关系。然而，仍然存在不利于建立这种

关系的某些自私自利倾向。发达国家实施包括反倾销措施在内的保护主义措施以阻止发展中国家产品进入其市场。这不仅与世界贸易组织（世贸组织）协定背道而驰，而且违背正常的贸易惯例。

一个典型的案例是最近对在美国市场销售越南鲶鱼的不合理诉讼。同样的事情发生在布基纳法索的棉花种植者和巴西本地的草药种植者身上。这些例子进一步说明，发展中国家在目前的国际贸易体系中始终处于不利地位，正如秘书长本人最近所说的那样。出于同样原因，在世贸组织在坎昆举行的第五次部长级会议上没有达成协议确实令人遗憾。我们必须为重建世界贸易和金融体系而加强努力，使之更加民主和开放，给发展中国家提供更有利的机会。

尽管联合国为实现《千年宣言》所载目标做出很大努力，但离满足共同的需要和期望仍有很长一段路。今天，全球问题日益影响到人的安全与生存。严重急性呼吸系统综合症的爆发和艾滋病说明这些问题的破坏性有多大。

我们必须果断地解决全球问题，特别是与发展、消除贫穷和预防疾病有关的问题。应优先重视在可靠伙伴关系、相互尊重、共担担任和认真履行承诺的基础上建立合作框架。必须采取切实有效的措施，以便实现《联合国千年发展目标》和在各次国际会议上所作的承诺。在这方面，我们欢迎秘书长为阐述执行《千年发展目标》的行进图所作的努力。我们还呼吁发达国家更好地履行将国民生产总值的 0.7% 用于官方发展援助的承诺。

多边主义对于解决全球问题至关重要。全球性组织联合国继续在和平与发展领域和建立健康的国际关系方面发挥重要作用；为了不辜负各国的信任和期望，联合国必须更加有效和切实可行地发挥这种作用。这要求联合国和安全理事会更加强大和民主，确保发展中国家和能够为实现共同目标做出积极贡献者有更大的代表权。我谨重申越南支持日本、德国、印度和各大洲有能力的其他成员成为将来经过改革的安全理事会的常任理事国。

在发生 2001 年 9 月 11 日的事件之后，全世界为打击恐怖主义做出了很大努力。信息是非常明确的：恐怖主义必须受到谴责，并从人类文明中予以根除。

这一共同斗争可能漫长而艰苦，所以我们应以《联合国宪章》各项原则为基础进行合作，共同努力，以解决各种问题，特别是导致恐怖主义的贫穷、不公正和压迫问题。

越南支持旨在以尊重有关各方主权和合法利益为基础实现裁军和和平解决冲突的国际努力。我们呼吁结束对其他国家的禁运和制裁，特别是对古巴的单方面禁运，这一做法几十年来给古巴人民造成了难以形容的痛苦。

在伊拉克，和平、安全与重建是现在最迫切的任务。越南重申支持伊拉克的独立和主权。我们希望伊拉克很快恢复稳定，并早日成立由伊拉克人民选择的政府，以便他们集中精力进行与其自决相一致的国家重建和发展。在解决伊拉克问题和进行伊拉克的重建上，联合国应继续发挥价值和积极的作用。在这方面，越南决定向伊拉克人民提供人道主义援助。

越南重申，它一贯支持巴勒斯坦人民的正义事业和不可剥夺的权利。我们呼吁有关各方实行克制，坚持谈判，加快中东实现公正和持久、适当考虑到各方合法利益的和平的速度。任何单边行动只能加剧该地区已经不稳定的局势。

越南支持旨在实现朝鲜半岛非核化的和平努力。我们希望今年 8 月在北京通过六方会谈启动的谈判取得令人满意的结果，促进该半岛、该区域和世界其他地区的和平、稳定和发展。

在我们区域，面对国际和区域范围的复杂而迅速的事态发展和挑战，东南亚国家联盟(东盟)提出了新的倡议和具体步骤，以加强其团结、弹性和公正发展，同时进一步加强与国外朋友和伙伴的关系。在预定下月早些时候在印度尼西亚巴厘举行的首脑会议上，东盟将加倍努力，以实现《东盟 2020 年展望》、《河内

行动计划》和关于缩短发展差距，促进东盟一体化的《河内宣言》。

作为一个具有前瞻性的联盟，东盟继续非常重视扩大和增进与其他国家的关系。中国、俄罗斯和印度将加入东盟的《东南亚友好合作条约》，从而使该条约成为国家间关系的行为守则。通过《关于在南中国海有关各方行为的宣言》后，东盟和中国正在寻求以具体方式执行该《宣言》，从而促进世界这一重要地区的信心与合作。在经济领域，东盟一直在与其对话伙伴，如美国、欧洲联盟、俄罗斯和印度等，讨论建立更密切的经济伙伴关系，包括达成自由贸易协定。

越南一贯实行国家独立、自力更生、开放、多样化和国际关系多边化，作国际社会的朋友和可靠伙伴的对外政策。根据这些方针，越南不断加强它与其他国家及区域和国际组织的友好与合作关系。目前，我们正积极准备越南尽早加入世界贸易组织的工作。越南的年经济增长率约为 7%，有着有利和安全的投资环境，人民热情好客，风景优美，再加上其他有价值的方面，对投资者和游客仍是最具吸引力的国家之一。今年早些时候，我们将主办东南亚运动会，这将是该地区规模最大的体育盛会。随后则是 2004 年的亚欧会议首脑会议，而后是 2006 年的亚洲-太平洋经济合作组织(亚太经合组织)首脑会议。我们相信我们将不负众望。

当今的挑战，无论新旧，都在日益变得全球化；因此也需要更具全球和多边性质的措施。所以，联合国在协调国际努力，对这些挑战作出有效反应和致力于和平与发展方面发挥着重要作用。在这方面，必须维护《联合国宪章》的各项原则，确保它们的真正落实。越南作为一个负责任的会员国和可靠的伙伴，将继续积极促进这一共同努力。

**代理主席**（以英语发言）：我现在请加蓬国务部长兼外交、合作及法语事务部长让·平先生阁下发言。

**让·平先生**（加蓬）（以法语发言）：请允许我首先代表我的国家加蓬，祝贺大会主席朱利安·亨特当

选为本届大会主席。实际上，他的当选具有象征意义，因为通过它，圣卢西亚成了——正如他本人所说——历来担任这一重要职位的最小国家。本组织承认所有会员的平等和权利，而无论其大小，也承认所有会员在处理世界事务中的共同责任。这难道不是本组织的普遍性的最好说明吗？加蓬祝他成功地领导本届会议，并向他保证我们将给予充分合作。我们还祝贺亨特先生的前任扬·卡万先生所完成的工作。此外，我们感谢秘书长科菲·安南先生在世界处于严重动荡的时期，以自我牺牲精神和勇气领导着本组织。

世界当今面临的局势极度严重，使联合国在一些国家不能履行原则上应由其履行的责任时承担起了这些责任。

在联合国执行其困难任务时，令人遗憾的是，它的权威往往受到严峻的考验，它的工作人员的生命受到威胁。争取联合国理想的先锋人士之一塞尔希奥·比埃拉·德梅洛和其他工作人员 8 月 19 日在巴格达悲惨死亡，以令人痛心的方式提醒我们国际和平与安全是多么脆弱。尽管如此，尽管当地局势微妙，联合国必须继续在伊拉克协助进行该国的重建。

不仅是伊拉克问题，整个中东区域的前途必须是我们注意的核心。尽管路径图的实施目前受到威胁，但它仍然是在冲突各方之间恢复和平和在中东恢复可持续的区域平衡的唯一希望。加蓬敦促双方结束暴力，恢复对话。

尽管一些紧张局势的温床持续存在，但非洲的整个局势出现了一些积极的变化。在刚果民主共和国，和平进程已随着在 2003 年 6 月建立一个过渡政府而开始实施，这个政府的主要任务是建立新的民主机构和筹备选举。

不用说，该国的安全和稳定取决于整个大湖区的安全与稳定。这就是为什么加蓬热切希望在布隆迪完成阿鲁沙进程。在充满不确定因素的一个时期后，中非共和国也正在恢复和平，特别是由于该国新政府所采取的具体平息局势措施。

为补充它们的努力，于 2003 年 6 月在利伯维尔开会的中部非洲经济和货币共同体决定为中非共和国提供 50 亿非洲金融共同体法郎的特别捐款。

就加蓬而言，它一贯积极努力在非洲维持和平和建立和平。这一点最近在圣多美和普林西比再次得到证明。邦戈总统和他的非洲同僚，特别是中非国家经济共同体的同僚们的斡旋活动为在该国恢复宪法秩序作出了贡献。

令人遗憾的是，我们在迅速对危及集体安全和造成严重侵犯人权行为的一些危机局势作出反应方面缺乏能力，这种情况不能适应以上值得欢迎的情况发展。我们现在必须承担一种双重义务：加强我们的预防冲突的集体能力，并在这些努力未能取得结果时，有能力在武装冲突升级而造成新的人道主义灾难之前对其作出迅速反应，就像最近刚果民主共和国和利比里亚的情况那样。

非洲国家已多次表明它们有能力管理危机。但是它们的意愿往往因缺乏人力资源和适当的后勤手段而受到阻碍。为了便利在这些区域迅速部署维持和平部队，我们应在联合国赞助下在非洲国家和提供后勤支助的发达国家之间建立一种伙伴关系。

因为很多冲突的根源是贫困，解决这些冲突的任何努力的基础必须是寻求有效率地解决不发达状况的内在问题。在约翰内斯堡首脑会议期间再次确认的《蒙特雷共识》的基础是承认：为发展而筹资是可持续发展的国际战略的一项关键内容。发展中国家的私人国际投资的减少往往阻碍它们实现真正的经济恢复。此外，这些国家中的很多，特别是像加蓬那样的所谓中等收入国家继续把大量资金用于偿付外债。加蓬继续深信，只有采取推迟或取消债务的大胆战略才能使有关国家实现经济恢复。

已变成一个发展问题的大流行病艾滋病毒/艾滋病也应得到我们的注意。这个疾病现在在非洲是妇女和青少年的首要死亡原因。换句话说，它的主要受害者是我们各国的希望。我们欢迎以下事实：上周在联



联合国总部本身举行的高级别全体辩论重申了国际社会对防治这个可怕的疾病的承诺。

世界上的各种弊病应促使我们确定其结构上的原因，并找到作出反应的最好办法。在打击国际恐怖主义问题上尤其如此。这个过程的一个非常重要的阶段是建立有利于进行有效国际合作的法律框架。

我们必须不拖延地完成成为通过一项反对一切形式的国际恐怖主义的普遍性公约而进行的谈判，其中涉及恐怖主义组织获取大规模毁灭性武器的问题。

推动我们的世界实现更大程度的一体化和团结的积极因素正在日益受到逐渐增长的威胁的危及。由于我们世界的新挑战具有全球影响，我们必须集体作出反应。只有密切协调和积极的多边合作能让我们应付这些挑战。正是在联合国这个进行对话与合作的高级别论坛的范围内，我们能够实现这个目标。

像我们在上届会议上强调的那样，为此目的，我们必须加强本组织，特别是恢复大会的作用和改革安全理事会。我们在原则上有了共识。让我们也表现出勇气和意愿来协调我们的观点，以实现这个变革的理想并加强本组织的多边性。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请冰岛外交和外贸部长哈尔多尔·奥斯格里姆松先生阁下发言。

**奥斯格里姆松先生（冰岛）：**我首先祝贺主席当选大会主席。主席在为大会提供全面领导方面的作用至关重要。我相信，他将明智地指导我们执行我们面前的复杂任务。

一个月之后，一些少年人将在冰岛大学参加一个模拟联合国会议。看到在青少年中间对联合国的理想有如此的热情——以及有就联合国机构在实践中如何工作进行实验的愿望——是令人满意的。但是，我不知道他们的模拟实验是否将确切地反映我们的联合国如何工作。我所关切的是，如果它能够反映联合国的实况，它是会增加还是会减弱他们的热情？

如果他们模拟联合国大会，我想他们模拟的同实际的会有所不同。他们的议程会精简些，他们将侧重更加直接、紧迫的实际问题。他们不会浪费时间反复通过基本上与现实无关的决议。他们不会允许这种项目排挤更迫切的问题。他们将讨论现有的世界，而不是昨日的世界。老实说，我担心，他们模拟的联合国与正式的联合国愈接近，就愈难向这些年轻的理想主义者解释我们的宗旨，让他们相信我们的效率，不论是大会或安全理事会。

正如丹麦同事已经代表北欧国家指出的那样，我非常欢迎秘书长建议建立高级别知名人士小组，就从和平与安全到联合国机构改革一系列问题，提出建议。大会功不可没。正如我们在我们的《千年宣言》中肯定，大会联合国的主要审议、决策和代表机构。大会在制订国际准则建立国际法律框架方面的成就是无争议的。大会具有伟大的潜力，但正如我们模拟联合国中的年轻人会坦率地指出，它需要修理。

如果我们认为大会应该是审议的场所，让我们确保大会的议程与程序允许我们进行互动的辩论和审议。如果我们认为大会是主要的决策机构，让我们确保它拟订政策，或许可以把辩论同决策进程更加密切的相连。政策需要后续；我们需要在执行方面花更大的力气。我国代表团将积极和建设性地参加本届大会期间将要进行的有关大会改革问题的讨论。

下月模拟联合国中的年轻人将模拟的事实上是安全理事会。我猜想他们会对安理会的组成提出一些问题。冰岛对不限成员名额工作组工作进展缓慢，感到严重关切。虽然工作组暂时为继续对话提供了适当的论坛，冰岛希望能有新的倡议，进一步加强这一进程，使这一重要问题得到满意的解决。

在安全理事会改革问题上冰岛立场鲜明。安理会成员必须更好地反映整个联合国成员国的情况。同时，必须维护安理会的效力。应该进一步采取措施，提高决策进程的透明度，以便在安理会已经采取的可喜步骤基础上进一步发扬光大。



冰岛支持增加安理会常任理事国和非常任理事国席位。新的常任理事国应该同现任常任理事国享有同等的权利和义务。否决权应该得到限制，应该规定有义务阐明使用否决权的理由，包括常任理事国为何认为问题事关重大。

冰岛已经第一次提出竞选安全理事会 2009 年到 2010 年理事国。我们认为，参加安全理事会是我国在联合国内履行我国的职责、作为国际社会的一名积极成员作出贡献合乎逻辑的表达。

促进和保护人权必须是联合国一切行动的一个中心内容。这方面还有大量工作要做，以履行我们对妇女权利和儿童权利的承诺。爱尔兰已经签署《联合国关于防止、禁止和惩治贩运人口议定书》，并且已经通过了禁止贩卖人口的立法。爱尔兰正在同其他北欧国家和波罗的海国家一起，通过一场共同运动，打击贩卖妇女活动。冰岛运动将侧重教育和提高公众对此问题的认识。

我们应该特别认识到新的威胁和新的政策对人权的影响。尤其是，我们必须确保，在反恐斗争中不侵犯基本人权，正如秘书长所强调。

在伊拉克，联合国本身最近遭受两次恐怖主义袭击。我愿借此机会代表冰岛政府，向联合国和在那里牺牲的联合国官员家属，表示由衷的哀悼。我也祝伤者彻底康复。

联合国特别是安全理事会必须解决伊拉克问题。冰岛和其他许多会员国一起，正在为伊拉克重建作贡献，并将继续这样做。伊拉克局势需要我们想方设法，需要各方在安全理事会上协力合作，以确保伊拉克人民能够得到他们应有的命运。这一命运应该包括和平与民主，使所有伊拉克公民享有平等权利和正义。

关于恐怖主义分子，必须重新努力，在本届大会期间达成一个统一的定义。这样一个定义将使反恐斗争更加有效。

据估计，现在的武装冲突中将近 90% 的受害者是平民，其中多数是妇女和儿童。冲突对妇女和女孩与

男人的影响不同，因为她们的社会地位不同。必须在武装冲突中保护妇女和女孩的权利，我们必须确保妇女在预防冲突、维持和平和缔造和平中发挥中心作用。联合国安全理事会第 1325 (2000) 号决议为实现这一目标规定了基本规则，必须全面执行。

我们的任务就是确保至少通过有针对性的发展合作使全球化的利益惠益所有国家。撒哈拉以南非洲将继续成为我们双边发展合作的重点，同时我们还将增强我们的多边发展合作捐款和参与，尤其是通过联合国开发计划署、联合国人口基金、联合国儿童基金会、联合国妇女发展基金和世界粮食署。

像其他许多代表一样，我刚从坎昆返回，在那里，我们进行了困难的讨论，其目的是修正贸易规则，以便发展中国家能够在更高层次的世界贸易竞技场上开展业务。这一工作至关重要，我们必须推动这一工作。抱着这样的决心，我们能够打破我们在坎昆所遇到的僵局。

冰岛是世界上众多岛国之一，其福利和发展深受海洋环境状况的影响。可持续地收获海洋生物资源是我们的经济支柱。我们在上届会议期间通过的关于海洋和海洋法的第 57/141 号决议规定设立一个定期的进程，以报告和评估全球海洋环境状况，这些就是人们通常所说的全球海洋评价，这一概念是冰岛于 1999 年首次提出的。

2004 年将召开一次政府间会议，以决定这一进程的形式，并就联合国各机构之间的一项协定开展谈判。我们真诚期望，这一会议应该成为建立全球海洋评价进程中的一次富有成果的会议。

我们必须精心建设一个面向任务、富有代表性、重点突出和协调的联合国。我坚信，联合国不仅应该成为一个我们可以谈论我们想做什么的地方，它还继续成为一个能够完成某项任务的地方和手段。我们已经注意到秘书长要求我们的机构在 2005 年之前实现的转变。

尽管对联合国应该如何运作有许多不同的看法，但我认为这一项共同的认识，这就是联合国是，而且必须仍然是我们行使我们集体责任的一个关键论坛。在千年首脑会议上，国家元首和政府首脑重申了这样的信念，本组织及其宪章仍是一个更为和平、繁荣和公正的世界的不可或缺的基础。他们确定了我们在本世纪的优先事项，决心使联合国成为一个致力于贯彻所有这些优先事项的更为有效的工具。联合国能否实现这些目标取决于我们这些会员国。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请圣马力诺外交和政治事务部长菲奥伦佐·斯托尔菲先生阁下发言。

**斯托尔菲先生（圣马力诺）（以意大利语发言；英译本由代表团提供）：**请允许我代表圣马力诺共和国政府祝贺朱利安·亨特先生当选大会第五十八届会议主席。他的当选令我们感到极其满意，因为它还代表着像我们圣卢西亚这样的小国。

我还要对上一届会议主席扬·卡万富有成果的工作和非同寻常的能力表示我们国家的赞赏。同他合作使我们深感荣幸。

我在发言开始必须提到对联合国驻巴格达办事处懦夫般地攻击，这一攻击夺去了包括联合国秘书长驻伊拉克特别代表塞尔希奥·比埃拉·德梅洛在内的众多生命。

我要借此机会代表圣马力诺政府和人民再次对秘书长和受害者家属表示最真诚的哀悼。此外，我们还要就联合国在伊拉克人民困难的过渡时期在伊拉克所发挥的基本作用表示感谢。只有通过安全和稳定、独立和民主、法治和尊重人权才能建立起社会发展所需的条件。

鉴于上述情况，我们期望，得到安全理事会欢迎和支持的过渡时期伊拉克理事会能有效地开展工作，以便伊拉克能够充分享有其自决权、主权，并建立得到一个国际承认并确保国家重建所需的条件的民主和具有代表性的政府。

我们还期望，联合国可以进一步加强其有利于伊拉克人民的积极的人道主义和民事职能，从而通过民主和发展促进该国的更生。我们期望，所有在美利坚合众国主持下为改善安全和秩序而在伊拉克开展合作的国家，在确保为将伊拉克从前政权下解放出来作出决定性的贡献之后，将能够与本组织达成一项协定。

为此目的，起草一项作为目前正在进行的活跃辩论的成果的新的安全理事会决议将成为一项重大的政治和外交成就。它无疑将为伊拉克的民主和发展铺平道路，并将体现在联合国主持之下的许多不同国家的意愿。

根据我们国家的声援传统，正如它通过支持波斯尼亚和黑塞哥维那、科索沃、中东和若干非洲国家的人道主义项目所显示的那样，这往往发生在特设方案和联合国特派团的情况下，我们国家很高兴为伊拉克的重建进程做出贡献。为实现这一目标，即将召开的伊拉克重建会议令人尤其感兴趣。

2001年9月11日发生的悲惨、悲痛和难忘的事件也标志着国际恐怖主义的扩散和恐怖主义攻击的升级。

今天聚集在这一最重要论坛清楚地表明了我们的立场，由于本会议的普遍特征，其意义显得更为重要。

联合国将近60年前在第二次世界大战结束时的成立证明了人们对持久和平与正义的渴望。我相信，在第三个千年开始时，联合国有责任认真反思各国履行原先承诺的意望，通过对话、调解与合作将当初的精神发扬光大。有鉴于此，圣马力诺重申它决定摒弃所有形式的恐怖主义，全力帮助消除恐怖主义。圣马力诺共和国加入了联合国和欧洲组织的一些国际文书，这就是一个证明。

同样，圣马力诺迅速贯彻实施了安全理事会第1373（2001）号决议，它将继续在国家一级监测恐怖

主义，从它实施打击恐怖主义现象及其有关方面的指导原则中可以看到这一点。

不幸的是，很显然，恐怖主义除了受狂热主义和原教旨主义煽动外，还常常与不发达和非正义联系在一起；而不发达和非正义的受害者则可能反过来成为暴力和压迫的工具。然而，要打击恐怖主义，我们又可以通过国际合作方案提供积极支持来消除差距、贫穷、歧视、侵犯个人和民族权利行为、完全没有机会的状况以及由此产生的绝望，尤其是构成人类未来的青年人中的绝望。

我们为恢复有利于对话和彼此接受的条件而开展的集体努力，不能由于中东区域和平路线图持续遭到严重阻碍引起人们的日益严重关切而削弱。在中东，谈判和协议正由于新的恐怖主义攻击、仇恨和报复而遭到破坏。我们相信，必须确保以色列和巴勒斯坦人民享有在自己的领土上自由生活，在安全与和平中行使充分主权的不容置疑权利。

目前全球化进程的成功最终将取决于所有人和平与发展的实现。在有效全球合作的框架内，圣马力诺所发挥的作用是与它的自由、独立与民主传统密切联系在一起的。这些原则是我们共和国 1 700 年历史的特征，它们今天仍然指导着我国的国际政策。

在 1854 年，圣马力诺成为禁止死刑的第一个欧洲国家。我国认为，这是一个近来为大家所关注的十分重要问题，它必须继续是大会的一个高度优先事项，尽管它没有列在本届大会议程上。

在人权领域，多样化原则要求我们接受人类的客观状况。本着这一精神，圣马力诺特别关心地注视着起草残疾人权利国际公约工作组内进行的谈判。

圣马力诺继续十分关注联合国对艾滋病毒/艾滋病问题倡议开展的后续行动，重视寻找适当办法，防止诸如严重急性呼吸系统综合症等新传染病的蔓延。圣马力诺还非常关心起草禁止人的生殖性克隆国际公约工作组的工作，因为它深信，人的克隆是生物技术发展的一种不道德和不人道的倒退，这种令人憎恶

的做法有违人的尊严。不能将它所涉及的重要道德伦理问题与纯粹的科学问题割裂开来。我们希望，联合国将继续为保护人的基本权利而努力。

此外，在人权领域，圣马力诺最近向联合国人权事务高级专员办事处发出长期邀请，他可随时访问我国，以便更好地执行他的任务。

我要提到，圣马力诺是批准《国际刑事法院规约》的第一个西欧国家，因为它相信国际刑事法院将满足人们对正义的普遍渴望，消除犯有危害整个国际社会的严重罪行的人不受惩罚的现象。我还要向由权威法官组成的该法院致以我们的良好祝愿，并表示我们希望，它现在将能够按照正义、安全与和平这些构成其基础的目标开展工作。我们相信，它的工作将卓有成效，并将始终独立而不偏不倚地行事。

在全球军事开支总额达 8 500 亿美元的时候，如果我们每年能够将用于发展援助的资金增加 500 亿美元，那么《千年宣言》中的所有目标就能够实现。我们还要表示赞赏部署在世界许多受冲突影响地区的联合国维持和平特派团的积极成果。这些成果理应鼓励各国政府增加对这些促进建立持久与可持续和平以及恢复民主与法治的特派团的支持。

圣马力诺将继续参加彻底清除杀伤人员地雷的联合行动。在这方面，圣马力诺敦促尚未加入《渥太华公约》的国家加入该公约。

2004 年将是国际家庭年十周年，它将进一步推动我们反思和分析我们居民的生活条件，尤其是关注儿童、老人和我们社会中最脆弱者的生活条件。这些群体应该得到社会的进一步重视。社会必须推动实施有关教育、援助和提供适当帮助的有效项目。

就在几天前，联合国儿童权利委员会审查了圣马力诺关于实施《儿童权利公约》各项规定的初步报告。我们很快将采取支持家庭的新措施来补充现行的相关措施。

我们强调秘书长所开始的改革方案的正确性，同时，我们认为，有必要继续开展改革大会这一联合国

最具代表性机构的努力。的确，大会应该有更大的权力。我们希望也能够就安全理事会的改革达成协议。圣马力诺重申支持增设非常任理事国，以使安理会更具代表性，更加民主。

我要再次强调我国赞赏并致力于联合国在建设一个和平、团结与发展的世界方面所开展的各项活动。

今天上午，我正是本着这一精神签署了三项重要的国际文书：《消除对妇女一切形式歧视公约》、最近在世界卫生组织第五十六届大会上通过的《烟草管制框架公约》以及旨在废除死刑的《公民及政治权利国际盟约第二项任择议定书》。

尽管目前存在各种困难和紧张状况，我们需要继续在国际一级开展行动，同时应考虑到我们的共同努力对于找到目前紧张状况和各种问题的解决办法来说至关重要。实行必要的改革，我们将能够重新肯定联合国组织的原则的有效性。我们将负责任地为我们的未来创造条件，从而不辜负我们各国人民的期望，并且问心无愧。

我向你、主席先生，并且向秘书长和全体联合国官员以及全体会员国表示我最良好的祝愿。我向他们保证，圣马力诺将在应对所有这些挑战时站在他们的一边。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请智利外交部长索莱达·阿尔韦亚尔·巴伦索埃拉夫人阁下发言。

**阿尔韦亚尔·巴伦索埃拉夫人（智利）（以西班牙语发言）：**我祝贺亨特先生当选为大会主席。作为拉丁美洲和加勒比海共同体成员的圣卢西亚外长，他可以特别放心，智利代表团将通力合作。

2001年9月11日事件、伊拉克危机、中东冲突以及对联合国驻巴格达总部的袭击等等，都对国际社会提出巨大的挑战。在我们如何应对其中一些危机方面出现了紧张气氛，但是也产生了在新领域共同行动的机会。我们应该带着严肃的目的，并且以集体方法应对这些挑战。

秘书长表达了对新老威胁的不同看法的关切，以及迫切需要制定旨在建立共同命运的安全计划。联合国何去何从，将由其会员国来决定。联合国组织的成功正是其会员国的成功，它的失败只能是其会员国的责任。联合国能够、并且必须在建立基于公认的原则和价值观念的共同命运方面发挥中心作用。因此，联合国的振兴是一项紧迫的任务，必须从崇高的政治和道德的角度，而不是从导致停滞不前、说空话和挫败变革愿望的官僚主义的角度来对待这项任务。

根据《宪章》，信奉人权是每个社会和文化的核心价值观念。我们必须全力以赴地促进其普遍性。我们关切地注意到人类在促进这些价值观念方面取得的进展是如何发生倒退的，这挫败了我们希望为国际社会灌输的道德感。

联合国的工作必须仍然是促进和保护人权以及加强一种指导每个人、每个民族和每个国家的良知的文化的保障。民主同联合国的宗旨和原则是一致的。

在我们地区，我们在反复灌输这些价值观念方面取得了进展。划时代的1991年《圣地亚哥民主规约》的结果是通过了《美洲民主宪章》并且得到《关于民主和公众信任的圣地亚哥宣言》的补充，即在今年6月在智利举行的美洲国家组织第33届大会上通过的《对美洲国家善政的新承诺》。在该文书中，我们重申多边合作在促进民主施政中的重要作用。这一努力是国际合作如何能够帮助加强民主普遍价值的例子。

智利对民主的承诺超越了我们地区。我们和其他国家是民主国家共同体的一部分，该共同体是旨在全世界促进和加强这一共处制度的主动行动。我们希望在联合国努力实现这些目标。

国际和平与安全仍然是联合国组织的主要关切问题。秘书长在巴格达的特别代表、巴西和拉美人塞尔希奥·比埃拉·德梅洛及其同事们的牺牲重申了我们对为和平而努力的承诺。

联合国必须在伊拉克的未来中发挥更加实质性的作用。我们必须努力确保迅速恢复伊拉克人民的主

权，以使他们能够自由地建设未来。智利随时准备以一种有助于在达成改善安全条件以及为该国内政过渡确定明确时间表所必需的共识方面取得进展的方式，继续在安全理事会进行努力。

安全必须保障人民过上不受威胁的生活。因此，人的安全是一个没有恐惧的世界的特征和先决条件。我们赞同秘书长在阐述一项共同安全计划时所表达的观点，这些观点将有助于我们克服在处理国际社会日益增长的恐惧时出现的分歧。

全球化为世界各国人民创造了新机会，但是，由于不平等地获得全球化提供的好处，全球化也造成了一些不平衡。因此，平等概念必须是这一安全计划的主要组成部分。再也不能仅仅在技术革新和经济增长方面维持全球化世界的发展。进步必须旨在确保技术发展为一体化和集体繁荣服务。

本着这一精神，我们期待着广泛地参加 2004 年 3 月将在智利康塞普西翁市举行的全球生物技术论坛，并且期待着会议取得将有助于进一步加强在最富有活力的科技领域之一中的国际合作的成果。

我们的政治和经济多边机构是在不同的历史时期建立的。我们现在必须显示，我们有能力调整这些机构，以便更好地应对 21 世纪的挑战。我们今天的主要关切是如何克服我们的固步自封做法，并且开始一个复兴进程。迄今为止使用的方法没有取得预期的结果。因此，必须探索新的替代方法。

我们热烈欢迎秘书长提出的关于设立一个知名人士小组以详细地拟定一项建议提交联合国的倡议。必须处理大会、安全理事会和经济及社会理事会的弱点。我们必须考虑可以将何种新的职能赋予托管理事会。我们必须加强这些机构之间的对话，并且把这种对话扩大到其他国际组织，包括布雷顿森林机构、世界贸易组织和各区域组织。

为了在这一革新进程中取得进展，我们必须能够利用未经充分利用的《宪章》的全部潜力。

安全理事会最近经历了一个关键时期。我们看到它在履行《宪章》赋予这一主要机构的维护国际和平与安全的职责时所遇到的困难。我们赞成重振安理会，以便能够在其代表性和时效之间取得适当的平衡。

改革必须考虑到增加新的常任和非常任理事国，并包括对否决权进行审查。将允许非安理会成员国在《宪章》框架内更积极地参与的机制，能够补充这一进程。

还必须让主要机构更有效地参与审议影响到国际和平与安全的问题。必须通过有效地运用《宪章》第 15 条的规定，以协调的方式做到这一点。

还必须让各区域组织和各项安排更积极地参与通过运用《宪章》第八章而维护国际和平与安全的努力。美洲地区拥有一种体制结构及各种协调机制，能够用来促进实现联合国的目标。美洲国家组织的经验在这方面是有用的。

大会必须展开重振进程，以便能够有效发挥其作为联合国的主要审议、标准和具代表性的机构的作用。

大会的议程上有很多项目，通过了很多决议，其中大多数仍未执行，从而影响到整个系统的实效和信誉。我们必须有执行我们的决定的政治意愿。简言之，我们必须加强大会担任政治领导的能力。我们还必须促进制定有利于这项协定和全球共识的区域议程。

联合国必须在促进平等发展方面发挥关键作用，方法是提高本组织影响经济和社会领域中的国家和国际公共政策的设计和执行的能力。

振兴经济及社会理事会的进程，必须以调整该机构的位置为目标。这将需要精简其议程、工作方法和成员组成，并按照《宪章》第 65 条的规定，通过在预防和控制起源于社会问题的威胁中承担角色而加强其同安全理事会的关系。



我们必须争取确保，寻求共识不会妨碍该论坛达成实现联合国的宗旨和原则所需要的必要的实质性协议。

智利来自于南半球，将继续承担起为国际社会作出贡献的责任。

联合国是建立一个所有人享受和平与发展的世界的独特和不可或缺的论坛。它的核心价值必须鼓励人们为革新作出努力，这种革新将是本组织在塑造我们的共同命运中，应付刚刚开始的这一世纪的挑战。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请安哥拉外交部长若昂·贝尔纳·德米兰达先生阁下发言。

**德米兰达先生（安哥拉）（以葡萄牙语发言；由代表团提供英文稿）：**我首先要祝贺朱利安·亨特先生当选为大会第五十八届会议的主席。我祝他在完成这一艰难和崇高的任务时获得圆满成功。

本届会议是在我们的时代中一个最动荡的时刻召开的。海湾地区最近的事件是对联合国对国际社会目前面临的挑战作出适当反应的能力和意愿的严峻考验。这些事件的影响多少降低了这一世界组织的凝聚力并削弱了其成员国的信任。国际安全体系中出现了缺陷，使我们需要立即让它变得更加有效。

实际上，在上一次大战之后建立的目前这一国际安全体系，尽管迄今防止了一次新的世界冲突的爆发，却显露出针对本世纪新的挑战而在联合国各成员国的国际集体安全利益中的不一致性。

我们迫切需要建立一种能够在 21 世纪之初有效地应付对国际稳定的主要威胁的完整体系，尤其是应付恐怖主义和国际有组织犯罪；大规模毁灭性武器；内部冲突——不幸继续笼罩在特别是非洲大陆之上；普遍的贫困；以及艾滋病毒/艾滋病。

今天，恐怖主义是对各国安全的最直接威胁，在过去两年中杀死美国、俄罗斯、非洲和亚洲的数千平民的袭击可以证明这一点。

对于武装冲突的问题，这一情况仍然需要立即注意。在过去十年中，近 1/3 的非洲国家直接或间接地受到内部冲突的影响，这些冲突造成每年 150 亿美元的高昂代价，造成数十万人死亡、大规模的流离失所、饥荒和营养不良，以及像艾滋病毒/艾滋病这样的疾病的蔓延。

非洲冲突的存在，不仅仅是后殖民时期和冷战遗留下的分裂的结果，也不仅仅是种族和宗教分歧的结果。它还是诸如国家体制脆弱、非洲大陆处于世界经济的边缘、非法开采自然资源和由此造成的武器泛滥、以及对国家边界的监测不力的因素的结果。必须迅速扭转这种局面，因为它会威胁到数百万非洲人的未来并增加该大陆的某些地区变成恐怖主义组织的真正庇护所的危险。

改进联合国的政治机构和安全制度，是消除人类所面临的威胁的最有效方法。

为此，有必要在传统战略理论之外确立新的机制。事实证明，联合国制定的国际法律文件以及当前各国间的联盟，不足以对这些威胁作出充分和一致的反应，在非国家实体造成这种威胁时尤其如此。

联合国具有其普遍性，在管理当前和今后危机中发挥重要的作用。但这还不够。必须在更民主和参与性的框架内发挥这种作用，在就国际和平与安全作出重大决策时更应如此。

伊拉克和中东其他地方是当今世界紧张局势的主要热点，联合国的各种共同努力正集中在该地区。在伊拉克，继续有人不断死去，大多数死难者是无辜平民，也包括联合国的官员，其中有秘书长特别代表塞尔希奥·比埃拉·德梅洛。这再次告诉我们，国际社会必须通过更多的支持，确保伊拉克人民的安全、建立新的机构和开始国家的重建。

国际社会和伊拉克人民的意愿都是让伊拉克尽快成为可靠和民主的国家，它的机构能够为伊拉克人民接受，一个与邻国和平相处的国家。

实现这一目标意味着，应该让联合国在新建政治和体制框架中、特别是在该国的稳定和团结方面发挥积极的作用，并在内部政治对话、民族和解进程和民主新机构的建立方面发挥积极作用。

安哥拉希望，安全理事会成员当前在联合国在伊拉克的作用问题上存在的一致立场能够有助于就总的过渡进程和将主权移交伊拉克人民达成谅解。

安哥拉对中东冲突升级造成平民死亡和物质损失深表遗憾。巴以之间的暴力卷土重来，为实现和平路线图带来了极大的危险。路线图的最终目的是签署协定以便建立一个与以色列和其他邻国肩并肩和平相处的独立和可靠的巴勒斯坦国。我们认为，这才是最终结束暴力循环的唯一解决办法。

去年底，安哥拉武装冲突的结束和和平进程取得成功，是撒南非洲近年来最重大的政治成功之一。随着安哥拉实现和平，撒南非洲区域几十年里第一次成了没有冲突的地区，从此可以集中人力和物力从事重建和发展的努力。

今天，安哥拉处于冲突后时期。安哥拉致力于摆脱 40 年冲突造成的重负的任务，并集中精力加强民主进程和全面恢复安哥拉在区域和国际上的合法角色。即使是在最困难的战争年代，安哥拉政府也没有放弃民主的进程。

由于冲突给我国人力、经济、社会 and 财政结构造成影响，并鉴于殖民主义给我们造成的不平等，当前向安哥拉的新社会过渡的冲突后阶段，是困难和痛苦的时期，这种情况显然影响我们无法对安哥拉人民的合法要求尽快作出回应。

安哥拉面对巨大的挑战，也许是无法衡量的挑战。主要的挑战包括重新安置 400 多万流离失所者和 45 万难民；让 8 万多前战斗人员及其家属重返社会；解决影响安哥拉目前一半人口的极端贫困问题；重建社会和经济基础设施。

与此同时，尽管资源有限，我们仍为不久的将来举行选举准备了必要的条件。我们面临无数问题和挑

战，国际社会却没有提供援助，而其他一些国家情况类似，有些却提出呼吁后立即得到了回应，尽管这些国家还没有合法机构。我们认为，这是对我国采取歧视做法的结果。

在现代历史上，还没有哪一个国家，不论是富国还是穷国，像安哥拉那样饱经战争蹂躏和破坏后能够克服战争带来的问题，在没有外来援助的情况下重新站起来。尽管一再作出保证，称阻碍向我们的重建提供援助的只是因为我国的稳定，但安哥拉迄今的重建努力完全是安哥拉人民自己作出的努力。

因此，我们在这里再次呼吁国际社会帮助安哥拉国内重建的努力。为此目的，我国代表团将提出一份关于国际援助和安哥拉的重建和经济发展的决议草案，建议召开一次国际捐助国会议。我们期待得到大会的支持。

安哥拉还欢迎非洲大陆其他地区、特别是刚果民主共和国的和平与安全方面取得的进展。安哥拉的作用以及安哥拉的伙伴的作用，对于防止与我们有着漫长的共同边界的刚果民主共和国出现动乱局势和防止该兄弟国家的领土解体至关重要，对于劝说各当事方放弃战争和选择通过和谈解决问题至关重要。

刚果的爱国者在确保和平进程取得成功和将刚果民主共和国变成不对其边界地区的稳定造成威胁的可靠国家方面表现了很大的成熟性。

安哥拉将继续采取开放的观点，加强与刚果民主共和国临时政府保持的传统友谊与合作关系，加强与经人民选举产生的合法政府的关系。

西撒哈拉局势依然停滞不前。就领土的自决问题举行全民公决存在困难，影响寻求这一问题得到永久解决的努力。安哥拉敦促各当事方体现灵活性，寻求能够让该领土人民自由决定其命运的政治解决办法。

今天，正当世界的一部分，特别是工业化国家享受着巨额财富，而 6 亿非洲人中的 40% 却继续依靠一天不到一美元生存。事实上，非洲仍然显示最低的社会和经济发展指数，而这些水平在继续下降，因为非

洲国家在全球化进程中以及在他们的贸易和资本份额只占1%的世界经济体系中而不断被推向边缘。

非洲还是从外来直接投资中受益最少的大陆，仅获得用于发展中国家投资的7%。外债一直是发展进程的巨大障碍，因为仅仅是偿还债务便消耗了非洲国家已经有限的民族资源。安哥拉支持取消最不发达国家，特别是非洲大陆上的最不发达国家的外债偿还。

布雷顿森林机构在结构调整方案框架内所采取的宏观经济措施并非总是能够帮助非洲大陆克服其国际经济问题。在许多情况下，这导致具有争论的结果。在这种结果基础上，经验表明，事实上财政机构经常没有考虑到各国的特点而时常将政府置于选择满足财政机构所强加的条件或各国人民真正需求的境地。

安哥拉希望，随着非洲联盟的建立和非洲发展新类型伙伴关系的发起，非洲大陆今天所处的悲剧性局面可以通过建立优先事项和特别关注紧迫的经济发展问题而得到缓解。

**代理主席(以英语发言)**:我现在请委内瑞拉外交部长罗伊·查德顿·马托斯先生发言。

**查德顿·马托斯先生(委内瑞拉)(以西班牙语发言)**:我开始发言时感觉交加，一方面为我们的朋友、我们在加勒比地区的姐妹国家圣卢西亚的部长朱利安·亨特当选为本机构主席而感到高兴，另一方面我们为我们联合国同巴西一样丧失的一位最杰出的人士，即世界上最完美的外交制度中的一位堪称楷模的成员而感到痛苦。塞尔希奥·比埃拉·德梅洛是为和平和人权丧生的，这一事业照亮了他作为外交官和一名巴西人的一生。

在其他时期还有其他不幸的事例。我们失去了瑞典外交部长安娜·琳德；她是同社会正义密切相连的国家之一的女儿，她是在社会进步和致力于和平与民主的北欧传统中所受的教育。数年前，另一位瑞典人奥洛夫·帕尔梅去世，一位主张和平和充满诚意的人，国际社会当时以智利人维奥雷塔·帕拉的歌曲《感谢

生命》向其告别，作为对他代表受迫害、受歧视和贫困的人们所进行斗争表示敬意。

1960年代初，当时的联合国秘书长，也是瑞典人达格·哈马舍尔德在一次和平使命中死于一次显然的事故，当时正处于遭受国内敌人和国际因素攻击的刚果复杂的政治动乱之中；那些国际因素使得刚果的主权领导没有力量。在更早时期，同样是瑞典人的福尔克·贝纳多特伯爵在耶路撒冷为执行一项联合国和平使命时成为恐怖主义的受害者。甚至在那之前，即第二次世界大战结束时，瑞典外交官拉尔·瓦伦伯格从布达佩斯为遭受纳粹野蛮迫害的犹太人打开通往和平的道路时失踪了。

似乎什么也没有发生变化。社会非正义一直存在着。冲突反复发生。历史变革的参与者被从肉体上消灭或道德上摧毁。推崇暴力将我们推向恐怖主义和战争。

在社会公正、民主和和平价值观念的激励下并代表们委内瑞拉玻利维亚共和国总统乌戈·查韦斯·弗里亚斯，我谨重申，我们从重要而明确同时又完全符合其最崇高目标的立场出发，支持联合国。这些同样的价值观念激励着我们委内瑞拉人民；这个国家以其作为拉丁美洲最富有和最民主的民族而自豪，但它却浪费了其有利的历史时机，落入把我们带近深渊的道义和社会腐败过程。因此，我们必须开展一场走向和平与民主转变的深刻进程。

受民主转变影响的部门诉诸武力来阻挠多数人的承诺。他们使用了军事政变、石油迫害、金融恐慌和媒体恐怖主义。感谢上帝他们没有得逞，但他们依然造成许多破坏。

人民在一场公民表决中批准的宪法扩大了以法律为基础的一个社会国家的民主基础，宪法是为全体人民确定的国家计划；这部宪法的条款却导致产生了暴力和反民主的对立面。为参与民主和自由而并非混乱同时又在向强权市场低头的情况下保护个人自由的经济开启道路触动了我们国家也是国际社会最

自私和麻木不仁的部分，即新自由主义者。在这一问题上，教皇保罗六世陛下在 1967 年 3 月的教皇通谕中说：

“这种肆无忌惮的自由主义导致被庇护四世正确地谴责为产生‘国际金钱帝国主义’的独裁。通过庄重再次回顾经济是为人类服务的来谴责这些妄为行径是不会过分的。”

那些不冒风险、在垄断市场下手同谋政府的保护、不进行竞争和逃税的企业家们助长了针对作为过去受益方的国际部门联盟的委内瑞拉合法政府的阴谋。

因此，受到本国某些媒体大亨徒劳威胁的我们民主的委内瑞拉邀请国际社会的成员亲眼目睹一下委内瑞拉社会的力量以及巨大的公民自由，包括在我们整个半球上最广泛的言论自由。我们欢迎见证人到委内瑞拉看看我们的电视、读读我们的报纸、走访一下私营媒体的老板、听听评论员和新闻播音员，然后做出自己的结论。我们需要见证人了解民主所面临的最隐蔽的威胁：媒体独裁，其体现的是暴力和平庸文化。

我国和平和民主的社会变革进程由于其合法性受到媒体及盲目的追随者的攻击而中断。在他们不到三天的短暂政府执政期间，所有民主机构在人民和士兵尚未恢复街上正常状况之前就已经被废除。今天我们委内瑞拉人渴望和平与和解。在我们的民主国家中，每个人都有自己的空间和希望。

我们还希望，姊妹国哥伦比亚，北爱尔兰和巴尔干地区，犹太人和巴勒斯坦人之间以及整个世界都恢复和平。联合国的会员国也渴望和平，但是没有社会公正，就不会有持久和平，没有社会公正，就不会有稳定的民主，没有社会公正，自由就是一场骗局。

我们祝贺科菲·安南秘书长先生在世界目前正在经历的困难时期中能够平稳而坚决地指导联合国，并且向本届民主大会表达了他明智而由衷的信息。

我们今年大会的活动笼罩在联合国巴格达总部遇袭的阴云之下，联合国许多忠诚的公务员献出了生命；同时也受到战争后果和中东紧张局势，以及令人震惊的世界贫穷指数的影响。这一局面既使我们深刻反思，也要求我们加强联合国的反应能力。

委内瑞拉开展的行动一直旨在恢复并推动多边主义，以便藉此手段和蓝图来建设更为民主的世界。单边主义色调单一，陈腐不堪，具有压迫性，也很专制；而多边主义则多姿多彩，生机盎然，具有容忍性，并且民主。本着这一信念，我们承担了去年担任 77 国集团主席以及明年在我国召开 15 国集团首脑会议的责任。凭借这些机制，发展中世界可以表达多边意见以及对普世公益和国际社会公正的渴望。

自 1945 年以来的历史发展要求我们有一个更为民主、更具代表性的安全理事会。由于大会具有民主与参与的特点，因此我们必须加强大会。我们想要经济及社会理事会成为一个有力的机关，而过去却无法实现。

不能为单边方便而改变《联合国宪章》。战争并非一部有美好结局的浪漫小说，其中英雄人物战胜坏人。战争有时会成为死亡陷阱，反而加剧了原本打算减轻的苦难。战争有时会引起其他战争、更多的暴力、更多的恐怖主义。

不应该由那些一时碰巧感兴趣的个别国家决定是否应该使用武力。联合国成员国的责任是集体性的，因为我们想要保护和保证的国际安全必须是集体性的。我们都希望后代能够生活在更美好的世界里，为什么我们自己不这样呢？我们在这场世界戏剧中都是主角；霸权显得陈腐而专制。我们的目标是建立一个强化、具有普遍代表性并且民主的组织。

一年前在本大会堂中我们谴责了 2001 年 9 月 11 日发生的恐怖主义攻击的可恶事件，其中美国和其他国家数千的居民丧失了性命。那次突然发生的大屠杀可能是宗教原教旨主义的产物，但是只说某一家宗教的信徒进行了少数极端主义行为是不公正的，其他宗



教少数群体的信徒也以神的名义犯下对人类的罪行。恐怖主义毁灭人的生命，既有无辜者的生命也有战士的生命；恐怖主义还使家庭成员、朋友和人们遭受折磨。无论是以种族还是以民族的名义，无论是以公正还是以自由的名义，无论是否以神的名义，根本就没有好的恐怖主义。

四天前，我代表委内瑞拉玻利瓦尔共和国交存了《制止恐怖主义爆炸的国际公约》、《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》以及《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》的批准文书。昨天，委内瑞拉议会已将《美洲国家反恐怖主义公约》确立为共和国法律。我们希望，批准程序能够在美洲国家组织(美洲组织)内尽快完成。

但是我们必须继续对最广泛、最具破坏力的恐怖主义——贫穷和社会排斥——展开正面进攻。由于野蛮的新自由主义做法滋生出不公平的经济制度，并且全球化经济中有欠公平的商业贸易模式导致了失业、剥削、不平等以及怨恨等现象，因此发展中国家世界正在遭受由此而产生的饥馑、贫穷和排斥。当前的制度伤害人的尊严。而制度的领袖们在发言中根本不习惯于谈论社会公正的问题。

正如我们在蒙特雷发展筹资问题国际会议、在约翰内斯堡的可持续发展问题世界首脑会议以及再次在大会上所提议的那样，委内瑞拉总统为消除贫穷现象而承诺开展一项倡议，即创建一个国际人道主义基金。此基金旨在通过削减军事开支并利用从贩毒和腐败活动没收的钱款为那些不可偿付的款项提供连贯而创新的资金来源。这将成为一种有效的国际援助模式，为被排斥在资助方案之外的国家创造国际和社会进步的机会。由于提议趋同，因此我们对此类倡议表示乐观。

我最后引用教皇约翰-保罗二世在1994年的一段谕示：

“世界渴望和平，并迫切需要和平。但是战争、冲突、不断发生的暴力行为以及社会动乱和

地方性的贫穷现象，仍然伤害着无辜者，并造成个人之间和民族之间的分歧。有时和平显得根本无法企及！在一个冷漠、有时又充满怨毒的氛围中，人们如何能盼到仅随团结和爱而至的和平时代的曙光？”

这就是本组织所有会员国应该如何集中努力，找到必要的手段，是我们能确保国内和国际社会的和平与民主，使我们本身能找到消除暴力的最佳手段：社会正义。

**代理主席（以英语发言）：**我们已听取了本次会议一般性辩论最后一位发言者的发言。但有一位代表要求发言行使答辩权。我要提请各位成员，行使答辩权的发言第一次限十分钟，第二次限五分钟，并应在代表团的席位上发言。

**纳杰夫先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：**今天下午，阿拉伯联合酋长国外交部长对我国的领土完整提出了不可接受的权利主张。由于我们以前已明确和一再明确表明了有关这一问题的立场，我没有必要详尽谈论这一问题。

伊朗伊斯兰共和国充分承诺遵守其国际义务，尤其是1971年协议规定的义务。我们坚决认为，在该协定的解释和执行方面可能出现的误解，应该通过相互商定机制，本着善意予以解决，以便找到和平的解决办法。

与此同时，我国政府一贯欢迎伊朗和阿拉伯联合酋长国官员之间就两国的利益和关切问题进行互动和交换意见。在这方面我们高兴的是，已经继续进行了谈判，其中双方可讨论双边和区域问题，并采取若干积极措施来解决这些问题。我们认为，两国政府间的对话可在消除任何现有的谅解方面发挥决定性作用。

**沙姆西先生（阿拉伯联合酋长国）（以阿拉伯语发言）：**我代表我国代表团，对伊朗伊斯兰共和国代表就三个被占领的岛屿大通布岛、小通布岛和阿布穆萨岛的发言表示失望。阿拉伯联合酋长国深感遗憾的



是，伊朗伊斯兰共和国继续提出了错误的权利主张，以便改变这三个岛屿自 1971 年被伊朗伊斯兰共和国占领以来的法律、政治和历史现状。我们认为，伊朗政府不合理的政策显然违反了《联合国宪章》、国际法条款以及执行睦邻关系的基础。

我们要问我们自己，为什么伊朗伊斯兰共和国在过去多年期间拒绝对我国提出的和平倡议作出积极回应。我国曾要求进行认真、直接的双边谈判，保障合理地解决这一问题，或将这一案件提交国际法院。我们一再声明，我们愿意接受国际法院发表的任何法律裁决或意见。我们认为伊朗拒绝采取这种步骤，是

由于它为永远继续非法占领我国三个岛屿而采用的法律和政治论点软弱无力。

我国拥有法律、历史和人口的证据，可证明对这些岛屿的国家主权。我们再次希望，伊朗伊斯兰共和国政府将重新考虑其政策，并认真接受我国合理、明智的建议，公正、公平和全面地解决这一问题，从而将这三个岛屿归还给阿拉伯联合酋长国。如果这样做，就将促进我们两国人民和两国间的睦邻和合作关系，并加强整个区域的和平、安全、稳定和进步。

下午 7 时 30 分散会